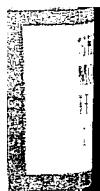


白話文做法

謝敬之

上海

太平洋學社出版
新文化書社發行



序

三四年前，偶有人做幾篇白話文，主張文學革命，當時社會上的影響很少。從去年文化運動以後，白話文的成效大著，社會上大多數人，都要留意去研究，教育當局，也要採做學校的教材，這是文化運動的效果。

但是文化運動的本質，重在改造國民思想，文學革命，不過是一種形式罷了。無如社會上一般人，對於白話文，都以為有什麼奧妙似的，他們的求知心，一天切似一天，這本書就是應這種社會心理而產生的。

其實白話文並沒有什麼特別的方法，不過用當代的語言，寫做自然，真實，明瞭的文字罷了。用白話做文章，是一個問資文章的好不好，是另一問題。這本書略示白話文的方式，不是做了白話文，就算是好文章的。

現在中國的舊文學，已經大多數青年的不信任；目今的新文學，又沒有建設完善，在這過渡時代，國民思想紊亂到極點，這本書只好算是這過渡時代的出版物，做將來建設新文學的準備，不能算什麼有價值的著作，讀者君諸要明白這層意思。

著者序九，三，十一。

白話文做法目錄

第一 白話文的意義..... 一一五

第二 白話文的變遷..... 五一一〇

白話文的說理文——白話的記敘文——白話的詩——白話的詞——白話的文告——白話的小說

第三 白話文的條件..... 一〇一一七

一種是要合於語法——一種是要合於修詞法——一種是要合於言語學的原理——一種是要有文學的價值——一種是不多用典故——一種是不多用字面——一種是不多用套話——一種是不多用駢句

第四 白話文的種類..... 一七—三〇

議論的白話文——記敘的白話文——說理的白話文——序跋的白話文

第五

白話文和國音字母

三〇一—三〇四

聲母二十四個—介母三個—韻母十二個—四聲的區別

第六

白話文和言語學

四〇—四六

人類的發音法—我國言語的組織法—我國語和梵語的比較

第七

白話文和標準語

四六一—四九

我國各省語言的種類—關於標準語的兩大原理—定標準語當從調查方言入手

—標準語的資料

第八

白話文和文言文

四九—六一

古今言文不同的原因—言文對譯實例—言文九類詞對照表

第九

白話文的用詞

六一—一一

名詞—代名詞—動詞—靜詞—狀詞—介詞—聯詞—助詞—歎詞

第十

白話文的用語

一一—二二

語句的分斷—成語式—習用語

第十一 白話文的句法

短句—長句—正句—反句—對句—複句—錯句—疊句—排句—緩句—急句—輕句—重句—提句—宕句—遞句—振句—頓句—挫句—逆句—扭句—環句—撇句—插句—刺句—鎖句—問句—驚句—嘆句—憤句—誠句—斷句

第十二 白話文的構造

章法—篇法

第十三 白話文的修辭

體製—辭的現象

第十四 白話文的標點法

點類—標類—點標類

附白話詩的做法

白話詩的三大條件—古人所主張的白話詩—古今用字的不同—白話詩的真諦—描寫情緒的白話詩—描寫風景的白話詩—描寫家庭狀況的白話詩—描寫社會風俗的

白話文作法 目錄

白話詩——馮託的白話詩



四

四

MG
H 152
13

白話文做法

第一 白話文的意義

白話文一個名詞，從表面上看去，有些不大妥當，爲什麼呢？既經稱他是白話，又要說他是文，究竟是白話呢？還是文？要解決這個問題，很不容易。因爲一般文人，說起一個文字，心理上總聯想到很深奧很高古的文章上面，就覺得白話文三個字，好像有不能聯綴的意思。但是我們的見解，不是這樣的。我們以爲『白話』是人類發表思想的一種聲音，並且含有高雅純潔的意味。白話文的『文』字，是文字的『文』，不是從前的文章。文字是記載人類語言的符號，人類的語言，隨着時代變遷，那麼記載語言的符號，也應隨着時代變遷的。



(南)



3 1762 9075 1

所以白話文二字，就是用當代的語言寫做一種自然、明瞭、真確的文字罷了。白話文三字的解釋，既經明白，那就要進一步研究了。因為從白話文的反面想起來，一定有非白話文、白話文和非白話文有什麼區別？有怎樣範圍？要解決這個問題，當分做兩項說明：

一、白話文和文言文的區別。從實質方面說：文言文往往不能表出人類真正的意思；就是極意形容，總是籠統含糊，不能十分明瞭。白話文可以免去這種毛病。從形式方面說：文言文是呆板的，白話文是活潑的；文言文是矯揉造作的，白話文是出於自然的。因為這個緣故，文言文有詰屈聱牙的弊病，白話文可以說是沒有的。從名稱方面說：文言文是國文，白話文是國語。近來有人主張言文接近的方法，就是要國文和國語調和起來，做一個標

準。但是怎樣做起？這是很難的事；我們以為文法改淺，說話合理，是一定不
易的道理。要實行這個辦法，就是白話文了。

二、白話文和土話的區別。現在的白話文，既經認他是國語，那麼甲省人發
表的意思，乙省人一定看得懂；推之丙省人、丁省人，都能看得懂。所以白話
文的功用很大，價值很貴。倘然用土話來寫做文字，就是一省中間，恐怕也
難領會。譬如小兒的名稱，在江蘇的蘇州、常州、上海一帶，東西相距不過二
三百里路程，已經有種種不同。上海人叫小干，蘇州人叫小干姆，無錫人叫
老小，常州人叫小老。這種字面，寫在紙上，別處人怎樣懂得？如果用白話文
記起來，當然用孩子或小兒了。因為孩子兒字，和原來文字的意義符合的。
純粹的土語，往往離開原有文字的意義太遠，所以弄一個不明白。照這樣

說來，白話文裏所用的字面，除了幾個語助字以外，大概和從前文章的用法一樣；不過合着語法，神氣足一些罷了。所以斷定白話文是可以通行全國的，土話是不可以通行全國的。

從以上幾層意思說來，就可以知道白話文在文學上的位置，他的自身，既然澈底明白，那就有下面三個定義：

一、白話文是合於論理組織的一種記載。論理學裏面用特別事實，推到普通原理的，叫他是歸納法。從普通原理，斷定特別事實的，叫他是演繹法。不論講究什麼事情，都不出這個範圍。他的組織，很是精細，有大前提，有小前提，有結論，有一定的條理，有一定的次序；白話文就是照這種方式，記載合理的文字。

一、白話文是可以記載哲理的一種文字。哲學是研究萬有的原理原則的學，範圍極廣，層次極複，結構極精，組織極完備。人類思想的高深，要稱他第一。白話文就是代表這種思想，使他曲曲達出，所以不論有形無形的事理，一經白話文來描寫，沒有不惟妙惟肖的。

二、白話文是具有藝術價值的文字。美術是文學、圖畫、音樂、彫刻、建築、……的總名詞；白話文就是文學中間的一種，所以能夠和圖畫、音樂、彫刻、建築、並列的。藝術就是美術品。凡是美術品，必定有創造的要素在裏面，能使人類見了，起一種美好的情緒作用。白話文也是這樣，是運用自己匠心做成的，不是用一種老調套成的。白話文的有價值，這一點要算最大了。

第二 白話文的變遷

我們中國三代時候，大概多用白話來做文章的；現在隔離了三四千年，當時的白話，到現在都變遷了，所以當他是古文，其實當時像康衢歌啊，擊壤歌啊，以及卿雲南風明良喜起等歌，都是俗語，還有什麼夏諺商頌，也是直記出一種童謠罷了，就是詩經上所說的風，實在是記載平民的說話，所說的雅頌，實在是記出官僚的說話，因為說來口氣很順，後來人叫他詩歌，在當時的人，何嘗是有心要做詩歌呢？但是從周朝以後，一般文人，往往歡喜掉弄筆墨，像屈原做了離騷二十五篇，宋玉做了九辯招魂，還有什麼笛賦賦舞賦釣賦高唐神女大言小言，一味濫用字面；詞章家羨慕得了不得；我們主張白話文的，要算他是罪人。到六朝時候，益發不可收拾；言文的相離好比有天地之隔了。所以我們要找一位做白話文的鼻祖，遠一些，就是三代時候的幾部經書。

近一些就是宋朝時候程朱學派的語錄，因為宋朝離開現在比較近一些，所以語錄上所載的文句，和現在的白話，還不相上下，這要算是說理的白話文。宋朝末年，蒙古人到中國來做皇帝，他向來只學蒙文，蒙語，沒有學過漢文，漢語所用的史官，大概是蒙古人，漢語的程度尙好，漢文的程度，真是不知所云，所以做祕史，用兔兒虎兒紀年，這是本不願做白話文，而勉強做成的，却是要算他記敘的白話文。

此外還有許多白話文的體裁，可以舉例證明的：

一、白話的詩。邵堯夫擊壤集的得失吟說：「人有賢愚，事無巨細，得不艱難，失必容易。」多事吟說：「多事招憂，多疑招悶，多與招客，多取招損。」生日吟說：「辛亥年，辛丑月，甲子日，甲戌辰，日辰同甲，年月同辛，我於此際，生而

爲人」當斷吟說「斷以決疑，疑不可緩，當斷不斷，反受其亂」傷心行說「不知何鐵打成針，一打成針口，刺心，料得人心不過寸，刺時須刺十分深」二白話的詞。黃山谷歸田樂說「對景還消受，被個人把人調戲，我也心兒有，憶我又喚我，見我嗔我，天甚教，怎生受」看承幸則勾，又是尊前眉峯皺，是人驚怪，冤我忒攔，就攔了又捨了，一定是這回休了，及時相逢又依舊」蔣竹山沁園春說「老子平生，辛勤幾年，始有此廬，也學那陶潛籬栽些菊，依他杜甫園種些蔬，除了雕梁，肯容紫燕，誰肯門前長養車，怪他抱一庭明月，却借伊渠」鬢邊白髮雪紛如，又何苦招客賓，歟？但夏榻宵眠，面風欹枕，冬簷晝日觀書，若有人尋，只教僮道，這屋主人今自居，休羨彼有搖金寶轡，織翠華裾」

石次仲情多嬌說：『我已多情，更撞着多情的你；把一心十分向你，儘他們劣心腸偏有你，共你搬下人只爲個你。』宿世冤家，百忙裏方知你，沒前程，阿誰是你，壞却才名到如今，都因你，是你，我亦沒星兒恨你。』

三、白話的文告。元朝天寶宮聖旨碑文說：『長生天氣力裏大福蔭護助裏皇帝聖旨；軍官每根底，軍人每根底，城子裏達魯花赤官人每根底，往來的使人每根底，宣諭的聖旨，成吉思皇帝，月中台皇帝，薛禪皇帝，完者都皇帝，曲律皇帝，普顏篤皇帝，極堅皇帝，聖旨裏和尙每，也里可溫每，先生每，答失蠻每，不揀甚麼差發，休着告天祝壽者道來；如今呵依着在先的聖旨體例裏，不揀甚麼差發，休着告天者，泰定三年，虎兒年，三月十五日，大都有的時分寫來。』

四、白話的小說。小說用白話體，要算元朝施耐菴的水滸傳，王實甫的三國演義做起始。這兩部書：一是描寫英雄本色，一是記載戰爭狀況。在我國舊小說中間，很有價值。所以現在人人喜歡看他書的內容，大概都曉得的，可以不必舉例；却是從此以後，白話小說一天多一天了。

到了今日，不論月刊、日報、教科書、教授書、往來信件、招貼、廣告；以及高深的學問書，大半是白話體。再過幾年，凡是用到文字，一定是完全白話；到那時候，可稱白話文的全盛時代了。

第二 白話文的條件

木匠做工，離不了規矩。這句話，從古以來，大家認他是至理名言。現在白話文，究竟有什麼標準？這是一個大問題。有的人說：「只要將平時的說話寫出

來，就算了事。」請問我們的說話，是否可以字字寫出來，應這是一個疑問。有的人說：「和從前的文章差不多，不過將之乎者也換做的麼那啦，就算了事。」請問從前的文章，是否有這樣清淺合度？這又是一個疑問。現在提倡時代，這種議論，總是免不了的。但是須要有一個大體上的標準，使得做白話的人，有一個方針；不論做記敘，說明，議論的文，一定很正確，很靈活，那就好了。據我們意見，可以分做兩面說：一面是積極的，一面是消極的。

從積極方面說：

一種是要合於語法。什麼叫語法？就是言語的法則。言語本沒有一定的法則，但是他發表思想時候，許多類詞，聯綴成一語，習慣了好久，社會遂承認他，那就算是一種語法了。所以既稱他是語法，必定合於社會心理的。譬

如讀書寫字，改做書讀字寫，用在日本語法中，果然合的；用在我國，就要算他不對。譬如左傳上說：『老夫其國家不能恤。』其實是說國家不能恤老夫，現在這類語法，社會上也不認他合理，因為現在言語的習慣，往往主語在前面，客語在後面，偶然有個例外，就不能理會他了。

一種是要合於修詞法。修詞法有廣義狹義的分別：廣義是說一篇的結構，狹義是說一段或一句中間的意義。現在姑且就狹義方面說，免得複雜。修詞學最要緊的地方，一定要多變化；譬如一個演說家，登壇發表意見，倘若重見疊出，來賓就要生厭；白話也是這樣，語氣要和天氣差不多，有時春夏景象，有時秋冬景象，有時風雨交作，有時月明星稀，須要步步引人入勝，方算是上上乘。

一種是要合言語學的原理。什麼叫言語學 Philology 就是研究人類言語的本質起原發達變遷和方言構成的學。因為人類有喜怒哀樂的情用言語發表出來，就有種種變化。全世界的言語，就形式方面分別他，有總合的 *Synthetical* 和分析的 *Analytical* 兩種。吾國的言語，把一語表明一意的詞表明一義，很覺明瞭；四千年來，沒有大變動。所以現在的人，尚能讀上古書籍，這是分析的好處。我們主張的白話文，認定這點做去，那就對了。

一種是要有文學的價值。吾國文字，起初不過一種圖畫，所以當初時候，簡直是表事物的本體，並非代表特定的聲音。六書之中，象形列在第一，就是這個道理。還有什麼會意諧聲等，都是從象形變化出來的。外國文字，但取聲音，我國文字，兼取字形，不同的地方，就在這點，所以一音不够用時，可

以用兩音三音補足他。在文字方面，仍可保存他一音一義，讀者也得到望文生義的便利。還有在文字的組織上，第一要明白通暢，使讀者引起一種快感。同時人類的學問，智識和感情，想像，也都借此保存下去，供後人的探討。如此纔有文學的價值！

從消極方面說：

一種是不多用典故。從前文人的壞脾氣，往往喜歡用典故，譬如說旅客的苦況，不肯直寫他的情景，偏做出『楊朱歧路，阮籍窮途』兩句來點綴。以爲這是高雅的文章。請問楊朱阮籍，當時究竟如何情形，他也茫然。這種苟子，實在是沒有道理。明明一個筆字，他偏喜用管城子三字；明明一個錢字，他偏喜用孔方兄三字。要曉得管城子三個字，本是韓愈當時弄筆墨，做

一篇毛穎傳說什麼「賜之湯沐而封之管城，號曰管城子」。這種滑稽處，不值一笑。類此的事，古書上面極多。後世文人認爲作文的好材料，真令我百思而不得其解。就是孔方兄三個字，照字面解釋，現在也不能適用。因爲市上通行的錢，像銀元銅元等，都沒有方孔了。

一種是不多用字面。作文多用字面，本來沒有什麼關係。可是從前華麗的文章，一味鋪排字面，要找他的骨子，簡直沒有半兩。如舊書中一部燕山外史，新書中一部玉梨魂等，把書中很短很少的事實，偏做了無病呻吟的文章一大車。你想這類文章，在文學上有什麼價值？還有一般文人，喜歡強湊種種生癖字，以爲他人讀不出我的文章，就會得佩服的。要曉得作文是傳達人類發表的意思的，照此情形，反要弄到大家都隔膜了，真是豈有此

理。現在要做白話文的人，這種弊病，應該先行去盡。

一種是不多用套話。從前不出息的文人，還有一個大毛病，往往寫出幾句老調，就算完卷；如果問命意在那裏？毫無主張，毫無表白，請問這類文章，要他何用？最壞的，什麼冒頭啊，比喻啊，正面啊，反面啊，側面啊，求他結果，千篇一律。我們作文的目的，究竟要個個人一樣呢？還是依了各人的成見，寫出所以然的道理？那可不消說得了。雖則從前也有陳言務去的話頭，却是明知故犯，你想可恥不可恥？現在改做白話文，這種弊端，或者可以減少，但是白話有白話的套頭，也當格外戒絕。

一種是不多用駢句。唐宋以前，散文多而駢文少；唐宋以後，駢文多而散文少。清朝時代，往往在散文中間，夾雜些對偶句；這種非驢非馬的文章，真

是貽笑大方。要曉得駢文是不容易做的，一樣寫一段意思，倘然要做對偶句，便是大費心思；廢去這種時間，很是可惜。如果做到自然，或者可以使人搖搖擺擺的讀一遭；如果做得不自然，一定硬湊成功，那就以詞害意了。記得前清有一件駢文的笑話，說什麼『天地乃宇宙之乾坤，蒼生即黎民之赤子。』這種濫調，真要笑死人！總而言之，做白話文的時候，如有天然的對偶句，未嘗不可用，硬做又何必呢！

第四 白話文的種類

我國舊時所分的文體，大概不出兩種：一種叫做散文，一種叫做駢文。現在改用了白話文，駢文自然可以置之不問了。但是散文裏面，還有許多種類；我們必須一一研究他，方可說到實際上的應用。記得孔丘有句話，說道：『辭達

而已矣』吾們做白話文，就可以照這意思，據事直書，不必多用修飾工夫，弄出以辭害意的話柄。所以第一個緊要問題，全在乎立意。如果有確實的意見，儘不妨一直寫下去。什麼周秦文，漢魏文，陽湖派，桐城派，都可以置之度外。現在就拿實用上所有的體裁，分列在下面：

一、議論的白話文。議論的白話文，就是辯論一件事情的是非曲直，措詞宜乎層出不窮，有證據，有決斷，使他人讀着，佩服得了不得。那就是最好的文章。次一些說，對於題目上，總要有真確的見解；而且宜乎公平正直，不偏不倚，決不可帶着感情論調。這也算是好文章。倘然一味隨題敷衍，或者前後矛盾，這種文章，還有什麼價值呢？請引個例來做證據，就可明白了。

白話與心理

張東蓀

近來有一種說：說白話是原始的，(Original) 而文章是二次的，(Second Hand) 我以為白話的價值很多，却不必在這個地方硬要恭維他。

這種說有個最大的謬點；就是把表示觀念思想的方法和觀念思想，錯認爲一個東西。須知未表示的觀念思想，在心目中是極渾沌的，既不是白話，也不是文章。文章和白話，都是表示觀念思想的方法，不是觀念思想的自身。觀念思想自身，超越這種表示方法而仍存在。所以文章和白話，乃是兩種表示思想的方法，各人可以依他的習慣，聽擇其一。不過白話這種表示方法，是社會上無論高下都通用的，自然範圍廣了。有未曾學過做文的人，自然只能用白話去表示他的思想。但有很深奧的文章，看了未嘗不明白。當中所含的概念，然而無論如何，終不能翻譯做白話。這就是文章與白話。

不是主從的關係，而是並行的關係的證明了。譬如我要做文，方在我想念頭的時候，決不能說我的念頭就是白話，然後翻成文章，筆之於書，我的念頭，既非白話，也非文章，我要表示這個念頭，儘可選擇於白話和文章的兩種表示方法；有時取文章，有時取白話，那麼學做文的人，便只有一種表示的方法，所以說思想在未表示以前，本來是白話，是很不合理的，但是我這個反對說，却仍於白話的價值，絲毫無損……

按張先生這篇文章，是評論白話文和文言文有同一的價值；並且說明都是表示思想的一種方法，而認白話是原始的，文章是二次的說，不攻自破。這種短篇的議論文，最是穩健，最是得體。

二、紀敘的白話文。 記敘的白話文，就是寫出時間和空間中形形色色的東

西但是時間有過去現在未來的分別空間有上中下左右東南西北的分別；一路寫來須要清楚使讀者歷歷在目極有趣味那就好了至於形式方面自當出以簡潔爲要如果虛無杳渺意在使他人見了迷離恍惚不知命意所在這是大忌總而言之寫景一定要得宜狀物一定要合法譬如說山水的清秀日月的明亮魚鳥的快樂花草的新鮮一齊聚在我的筆頭上那就是生龍活虎的氣概了引例在下面：

記赴歐的旅客

關名

十一月二十三日由滬開往倫敦的一船名叫 *Palena* 裏邊有中國旅客四十名全是到英法各國去求學或考察教育實業的這四十人在船上第二天就組織了一個共濟會取同舟共濟之意分爲四部就是(一)研

究部專門研究英法德文字語言，以及演講會等事。(2)參觀部預備到各碼頭停船的時候，上岸參觀。(3)娛樂部專門爲大家想方法去玩樂。(4)衛生部管理大家暈船及他項病症等事。公舉唐應鏗君爲總幹事，唐君爲留美哥倫比亞大學學生，現又轉赴英國者，并以赴歐美考察教育之黃濟生君爲研究部長，赴葡萄牙公使館之莊君爲參觀部長，考察教育之劉勛麟君爲娛樂部長，震旦學院之汪煦昌君，及南開學校之邵鴻恩君爲衛生部長，清華學校常策歐君爲總書記。二十二二十三兩天，是風平浪靜。二十四日，風浪稍大，然而並沒有暈船的。二十五日，到了香港，全到岸上遊玩。各人的精神和身體，全是非常愉快。這是幾天以來的行程，可以告慰各個人的親友，及全國的父老了。

接這篇文章，不到四百字，中間包含的事實，非常複雜，却是敘事的明白曉暢，得未曾有。(1)日期的清楚。(2)共濟會的組織法，很是完備。(3)各部長的履歷，很是詳細。其中人數若干，天氣怎樣，風景怎樣，有的是實寫，有的是暗寫，可謂淋漓盡致了。

三、說理的白話文。說理的白話文，就是解釋事理的所以然，並且發表對於某事理的科學智識。原來這個理字，耳躲眼睛，不能接觸的，却是世界上自然的秩序，都包括在裏面。詳細分別他，有天文的理，有地文的理，有人類心性的理，還有什麼社會風俗的理，政治宗教的理，生死鬼神的理，以至風火水石，草木禽獸，都有一個道理。吾們因為積了許多學問，得到這個概念的理字，真是不容易。現在要寫做簡要的白話文，不論對於那種事物，須要認

得清，看得透；再加上些整理功夫，就可以曲曲達出。不然，必是一幅糊塗帳。到底弄一個不明白，請舉一篇最好的文章來做模範。

勞工神聖

蔡元培

諸君！此次世界大戰爭，協商國竟得到最後勝利，可以消滅種種黑暗的主義，發展種種光明的主義。我昨日曾經說過，可見此次戰爭的價值了，但是我們四萬萬同胞，直接加入的，除了在法國的十五萬華工，還有什麼人？這不算怪事，此後的世界，全是勞工的世界！

我說的勞工，不但是金工木工等等，凡用自己的勞力，作成有益他人的事業，不管他用的是體力，是智力，都是勞工。所以農是種植的工，商是轉運的工，學校職員，著述家，發明家，是教育的工。我們都是勞工。我們要自己認

識勞工的價值，勞工神聖！我們不要羨慕那憑藉遺產的纨绔兒，不要羨慕那賣國營私的官吏，不要羨慕那剋扣軍餉的軍官，不要羨慕那操縱票價的商人，不要羨慕那領乾修的諮議顧問，不要羨慕那出售選舉票的議員。他們雖然奢侈點，但是良心上，不及我們的平安多了。我們要認清我們的價值，勞工神聖！

按蔡先生這篇文章，雖是演說用的，却是寫出勞工的價值，非常明瞭。這種短篇的說理文，不愧是名手。

四、序跋的白話文。序跋的白話文，是用在書的首尾的。如果自己做序自己做跋，不過說出編這部書的來歷和書的內容就是了。倘然替他人所編的書上做序跋，很是不容易的事。第一對於著作人的交情上，有怎麼樣關係？

應該用那一種口氣。第二對於書中的專門學說，有怎麼樣程度，應該表示一點。這兩層沒有研究過，怕就要說出外行話來，惹人竊笑。而且文字方面，也須精神團結，一線到底，請舉個例來證明他：

中國哲學史大綱序

蔡元培

我們今日要編中國古代哲學史，有兩層難處。第一是材料問題。周秦的書，真的同偽的，混在一處，就是真的，其中錯簡錯字又是很多。若沒有做過清朝人叫做『漢字』的一步工夫，所搜的材料必多錯誤。第二是形式問題。中國古代學術，從沒有編成系統的記載。莊子的天下篇、漢書藝文志的六藝略、諸子略，均是平行的記述。我們要編成系統，古人著作沒有可依傍的，不能不依西洋人哲學史。所以非研究過西洋哲學史的人，不能構成適當

的形式。

現在治過『漢學』的雖還不少，但總是沒有治過西洋哲學史的。留學西洋的學生，治哲學的，本沒有幾人。這幾人中，能兼治『漢學』的更少了。適之先生生於世傳『漢學』的績溪胡氏，稟有『漢學』的遺傳性；雖自幼進西式的學校，還能自修『漢學』，至今不輟；又在美國留學的時候，兼治文學哲學，於西洋哲學史，是很有心得的。所以編中國古代哲學史的難處，一到先生手裏，就比較的容易多了。

先生到北京大學教授中國哲學史，纔滿一年。此一年的短時期中，成了這一編中國古代哲學史大綱，可算是心靈手敏了。我曾細細讀了一遍，看出其中幾處的特長：

第一是證明的方法。我們對於一個哲學家，若是不能考實他生存的時代，便不能知道他思想的來原；若不能辨別他遺著的真偽，便不能揭去他實在的主義；若不能知道他所用辯證的方法，便不能發見他有無矛盾的議論。適之先生這大綱中，此三部分的研究，差不多占了全書三分之一，不但可以表示個人的苦心，並且爲後來的學者開無數法門。

第二是扼要的手段。中國民族的哲學思想，遠在老子孔子之前，是無可疑的。但要從此等一半神話，一半政史的記載中，抽出純粹的哲學思想，編成系統，不是窮年累月，不能成功的。適之先生認定所講的是中國古代哲學家的思想發達史，不是中國民族的哲學思想發達史，所以截斷衆流，從老子孔子講起，這是何等手段！

第三是平等的眼光。古代評判哲學的，不是墨非儒，就是儒非墨，且同是儒家，荀子非孟子，崇拜孟子的人，又非荀子。漢宋儒者，崇拜孔子，排斥諸子；近人替諸子抱不平，又有意嘲弄孔子，這都是鬧意氣罷了！適之先生此編，對於老子以後的諸子，各有各的長處，各有各的短處，却還他一個本來面目，是很平等的。

第四是系統的研究。古人記學術的，都用平行法，我已說過了。適之先生此編，不但孔墨兩家有師承可考的，一一顯出變遷的痕迹，便從老子到韓非，古人畫分做道家和儒墨名法等家的，一經排比時代，比較論旨，都有遞次演進的脈絡，可以表示。此真是古人所見不到的。

以上四種特長，是較大的；其他較小的長處，讀的人自能領會，我不必贅說。

了。我只望適之先生努力進行，由上古而中古而近世，編成一部完全的中國哲學史大綱，把我們三千年來，一半斷爛，一半龐雜的哲學界，理出一個頭緒來，給我們一種研究本國哲學史門徑，那真是我們的幸福了！

按蔡先生對於哲學史上，本來極有研究的，所以做這篇序說來更覺親切有味。如果平常人做這篇序，一定恭維幾句，就算了事；可見得做序，是很難的事。

第五 白話文和國音字母

我國十餘年來，普及教育的聲浪，鬧得應天響；可是實際上不諳字的人，仍舊滿坑滿谷；考究他的原因，大約是文言的阻礙。然而國民不容易識字，要算是一個最大原因。現在既改文言做白話，那個阻礙的難關，可以破除了。但是

還有一個識字的難關怎樣去破除他呢？這自然是用一種拼音法子來幫助。算是最好。記得從前教會裏一般牧師，往往用羅馬字母注在漢字旁邊，使目不識丁的人，先讀熟了羅馬字母，再教他拼音的法子，以後讀書時候，見了旁邊注的羅馬字母，就可以讀出他的聲音。這個法子，很是巧妙。但是羅馬字母，是慣於橫行寫的，漢字是直行寫的，音注起來，很覺不便。所以教育部在民國二年春間，召集許多音韻專家，開一個讀音統一會，就造出三十九個注音字母來。從此以後，國民要識字，就有國音字母幫助了。恰巧現在又是提倡白話文，那是更覺並皆佳妙了。如果文字旁邊，加上了國音字母，那麼國音國語，算是達到最圓滿的地步了。照這樣看來，白話文和國音字母，彷彿是白紙和格子。白話文譬如一張白紙，國音字母譬如白紙上的格子，白紙上沒有格子，雖

然也可以寫字；總覺得難於捉摸。有了格子幫助，比較起來，字的行間齊整了，字的大小相等了。不然，總是亂七八糟的。所以我們說到白紙上寫字，不得不連帶想到格子；也就是說到國語（白話文）不得不連帶想到國音字母。但是這個格子是怎樣的？知道他的人，尚還不多。所以要詳細說一個明白。

原來國音字母，分做三種：一種是聲母，用他做發聲的；一種是韻母，用他做韻紐的；一種是介母，用他夾在聲母韻母中間的。現在分項說明在下面：

一聲母二十四個

ㄅ 這是唇音，和薄字的讀音相彷彿。讀時，先將上下唇合攏，使嘴裏的氣，爆發而出，就成功這個音。

ㄆ 這也是唇音，和潑字的讀音相彷彿。讀法和ㄅ字一樣；不過嘴裏的氣，

還要透出一些，就成功這個音。

ㄇ 這也是唇音，和墨字的讀音相彷彿。讀法在ㄅ文之間，不過嘴裏的氣，必須帶着鼻管流出，就成功這個音。

ㄋ 這也是唇音，和弗字的讀音相彷彿。讀時，先將上齒和下唇合着，使嘴裏的氣，猛力透出來，就成功這個音。

ㄌ 這也是唇音，和物字的讀音相彷彿。讀法和ㄋ字一樣，不過要重一些，並且嘴裏的氣，要有留住的样子。

ㄎ 這是舌尖音，和德字的讀音相彷彿。讀時，先將舌尖貼着上牙齦，脫離時候，嘴裏的氣，就在這個地方磨擦出音來。

ㄍ 這也是舌尖音，和特字的讀音相彷彿。讀法和ㄎ字一樣，不過嘴裏的

氣，還要透出一些，就成功這個音。

ㄋ 這也是舌尖音，和納字的讀音相彷彿。讀法在ㄋㄨ之間；不過嘴裏的氣，必須帶着鼻管流出，就成功這個音。

ㄌ 這是舌尖的邊音，和勒字的讀音相彷彿。讀時，先將舌尖的兩旁，和上牙齦合着，嘴裏的氣，必須從舌喉兩邊透出來，就成功這個音。

ㄍ 這是舌根音，和格字的讀音相彷彿。讀時，先將舌根和軟顎貼着，喉間的氣，爆發出來，就成功這個音。

ㄎ 這也是舌根音，和克字的讀音相彷彿。讀法和ㄍ字一樣；不過喉間的氣，還要重一些，就成功這個音。

ㄨ 這也是舌根音，和愕字的讀音相彷彿。讀法在ㄍㄨ之間；不過喉間的

氣必須帶着鼻管流出，就成功這個音。

厂 這是淺喉音，和黑字的讀音相彷彿。讀時，喉間的氣一直流出，經過軟顎時候，微微磨擦，就成功這個音。

丩 這是舌前音，和基字的讀音相彷彿。讀時，先將舌面和上顎貼着，使嘴裏的氣磨擦成音。

〈 這也是舌前音，和欺字的讀音相彷彿。讀法和丩字一樣，不過嘴裏的氣還要透出一些，就成功這個音。

广 這也是舌前音，和膩字的讀音相彷彿。讀法在丩〈之間，不過嘴裏的氣必須帶着鼻管流出，就成功這個音。

丌 這也是舌前音，和希字的讀音相彷彿。讀時，先將舌面隆起，不必和上

顎貼着，嘴裏的氣，在這個地方微微磨擦，就成功這個音。

ㄷ 這是舌葉音和之字的讀音相彷彿。讀時，先將舌葉和上牙齦貼着，使嘴裏的氣，在這個地方磨擦起來，就成功這個音。

ㄸ 這也是舌葉音和癡字的讀音相彷彿。讀法和ㄷ字一樣，不過嘴裏的氣，還要透出一些，就成功這個音。

尸 這也是舌葉音和尸字的讀音相彷彿。讀法在ㄷㄸ之間，不過舌葉和上牙齦不必貼着，嘴裏的氣，一直透出來，就成功這個音。

ㄹ 這是舌葉的邊音，和入字的讀音相彷彿。讀時，先將舌葉捲縮，使嘴裏的氣，在舌葉邊磨擦成音。

ㄺ 這是齒頭音，和資字的讀音相彷彿。讀時，先將舌尖和牙齒貼着，使嘴

裏的氣，振蕩出來，就成功這個音。

ㄉ 這也是齒頭音，和此字的讀音相彷彿，讀法和ㄉ字一樣，不過嘴裏的氣，還要透出一一些，就成功這個音。

ㄌ 這也是齒頭音，和私字的讀音相彷彿，讀法在ㄉ字之間，不過舌尖不必和牙齒貼着，嘴裏的氣，一直透出來，就成功這個音。

二介母三個

一 這是齊齒呼的介母，和衣字的讀音相彷彿。

ㄨ 這是合口呼的介母，和烏字的讀音相彷彿。

ㄩ 這是撮口呼的介母，和迂字的讀音相彷彿。

三韻母十二個

ㄚ 這是從前的麻韻，和阿字的讀音相彷彿。

ㄛ 這是從前的歌韻，和痲字的讀音相彷彿。

ㄜ 這是從前一部分的麻韻，和也字的讀音相彷彿。

ㄝ 這是從前的佳灰韻，是ㄚ兩個音合成功的音，和愛字的讀音相彷彿。

ㄞ 這是從前的支微韻，是ㄛ兩個音合成功的音，和危字的讀音相彷彿。

ㄟ 這是從前的蕭肴豪韻，是ㄜ兩個音合成功的音，和傲字的讀音相彷彿。

佛，

又 這是從前的尤韻，是ㄟ兩個音合成功的音，和嘔字的讀音相彷彿。

ㄨ 這是從前的寒刪先覃鹽咸元韻，是ㄚ音的收聲於ㄨ母的音，和安字

的讀音相彷彿。

ㄣ 這是從前的眞文侵韻，及一部分的元韻，是己音的收聲於了母的音，和恩字的讀音相彷彿。

尤 這是從前的江陽韻，是丫音的收聲於兀母的音，和昂字的讀音相彷彿。

ㄨ 這是從前的東冬庚青蒸韻，是己音的收聲於兀母的音，和哼字的讀音相彷彿。

几 這是東方特有的音，從前一部分的支韻，和兒字的讀音相彷彿。

三十九個字母的讀法明白了，進一步說，就要研究相拼的法子了。拼法的規則，聲母一定在上面，韻母一定在下面，倘然用三個字母相拼，中間一定有個介母，譬如白話文做法五個字，拼做ㄅㄨㄣˊㄩㄥˊㄩㄥˊ，所以不論那一個字，

只要查了國音字典抄出來就對了。

國音字母排在字旁邊，也可以表出四種聲音；不過平聲分做陰陽兩類；例如兇當分都波基六個字，讀時很輕清，就叫做陰平，注音時不必做記號。又如雄堂焚徒婆奇六個字，讀時很重濁，就叫做陽平，注音時一定在左下角加一個點。至於上聲去聲入聲等，就點在左上角，右上角，右下角三處，和從前表示四聲的法子一樣。現在有五句祕訣，說明國音字母五聲的分別，錄在下面，可以做个參考：

- 一、陰平聲浪直而平（不用點）
- 二、陽平聲浪高而揚（點在左下角）
- 三、上聲聲浪灣而曲（點在左上角）
- 四、去聲聲浪遠而墜（點在右上角）
- 五、入聲聲浪短而促（點在右下角）

第六 白話文和言語學

古老有一句話，說話是心的聲音。我們要研究白話文，先要研究人類的白話。人類的白話，從那裏來的，這一個問題，詳細回答他，非常複雜。現在用最簡單的幾層意思，寫在下面：

原來上古時候，人類的身心和禽獸不相上下。所以最起先的事業，大概互相結合，抵敵周圍的障礙物，先有歎息的聲音。我國古書上，像吁呼噫嘻等字面很多，就是用文字來表明這個聲音。因為人類的發聲機關，大部分是相同的。所以印度日耳曼語族所傳的歎聲，也有 *Ahoh* 等字。英文的嗚呼為 *Alas*，也是符合的。進一步，就有一種摹聲法，叫的聲音錯錯的，就稱他是鵲。叫的聲音啞啞的，就稱他是鴉。用嘴來做氣，他的聲音像吹吹吹，就假定這個字是

吹用手來敲東西，他的聲音像丁丁打，就假定這個字是打，還有叫父親是爸爸，叫母親是媽媽，和英文 Papa, Mama 的聲音大致相同的。可見中西人在上古時候，都用原有聲音，記載文字的。過這時代，漸有組織完全白話的趨勢。但是記載的文字，也漸漸複雜起來了。到了三代時候，一個否定詞，有弗勿莫沒滅未末靡無亡无母等字，聲音雖然相近，却是字面不對了。於是乎同是一句白話，有強弱抑揚長短的分別。傳到現在，好像一把亂麻，大大不容易整理的樣子。其實我國的說話，很是沈着，很是單調，不像拉丁語用一個話根分別他連合思想的籠統，又不像土耳其語，用語根上機械堆積做分別的混沌。從前西洋人哥立蓋氏 Schlegel、抱浦氏 Popa、麥斯牟拉氏 Wasmüller等言語學家，都以爲我國的言語是孤立的，并且譏誚我們是發達的初步。抱浦

氏還說我們沒有語法。麥斯牟拉氏還說是家族的組織。語要曉得我國的說話，好在形式單純，外表雖然單純，內容却很充實；用不到許多音韻，就可以代表思想，這就是精神所在。譬方一個人字，嘴裏說着，腦筋中就有一個個人的意識經驗。發音的人字，就是經驗的人，却是因為語法的關係，生出不同的變化來，實例在下面：

(甲)例 我是一個人。 這個人字，含有能作事知理性的意思，是別於禽獸而言。

(乙)例 若要人不知，殊非己莫爲。 這個人字，含有他人的性質，是別於自己而言。

(丙)例 這個人很開通，那個人很頑固。 這兩個人字，含有專指的性質；

用這個那個字等代名詞來表示他，就知道不是泛說普通的人。

還有什麼聖人，賢人，偉人，狂人，癡人，美人，等等。只要上面加一個形容字，就有許多變化。從這一方面看來，把簡單的聲響，做特定的意義，很覺便利，很覺確切；並不是有不可思議的神妙在裏面。因為人類的思想，本有一種無形的規律在心意中間；所以能夠以心傳心，不會差誤。這個奇妙的理，研究言語學的人，都有充分的說明。現在不多說了。總而言之：我國語言，沒有語尾變化的形式，儘管自由自在，字和字互相聯合起來，就能夠表出種種意思。這是東西各國及不到的地方。從前人有說全世界語言中，梵語最豐富；其次是我國語，却是梵語所謂的六合釋，*Shat*。我國語都備的一種叫帶數釋，*Danda*。把數目字連在實字上，就可以另成一個名詞。譬如五大洲五大洋三國六朝等，就

是一種叫有財釋，Bahurichi 把形容詞代表真確的人物，譬如先生是先知先覺的意思。道士是有道之士的意思。春秋是周朝中間的二百六十年史事，因為孔子做一部書，溫和的地方像春氣，嚴肅的地方像秋氣，所以這部書就叫他做春秋了。一種叫限定釋，Definitional 是把兩個名詞連合起來，表明一個人或者一種物，譬如車夫就是拉車的一個人，銅匠就是製造銅器的一個匠人。風帽就是禦風的一個帽子，面盆就是洗面的一只盆，一種叫重複法，*anaphora* 這個用法，愈加廣大，譬如千千萬萬，是說極多的意思。來來去去，是說來去不絕的意思。長長短短，是說長短不齊的意思。還有什麼叮叮嚕嚕，是非非，瑣瑣屑屑，前前後後，其例很多。一種叫連置釋，*Kopulativ* 是有相並的意思，可以分做兩類：一類是同性質的，譬如書籍，方法，身體，觀察，旁邊，圖畫等。

就是一類是異性質的，譬如上下，輕重，快慢，大小，高低，方圓，等就是。

從上面說來，我國的語言，形式上係沒有規則，實際上却有一定的規則。惜乎幾千年來，沒有去詳細整理他，到了現在，又被各地的方言所混亂，反覺得異常複雜，真是可笑，我們主張白話文，只要和原有的文字意義相符，寫出來更合於論理，就算合於言語學是了。

第七 白話文和標準語

我們的國土很大，什麼高山呀，大江呀，幾千年來，又爲了交通的不便，阻隔得水息不通，以致一國的人，除了文字以外，語言竟不能夠相通，所以從前有人分出我國的方言有多種：直隸，山東，山西，以及彰德，衛輝，懷慶等，三代古音，這是一種，陝西一帶的言語，明白，簡單，帶一些後唐的氣味，又是一種，開封

以西、汝寧、南陽以及湖北、鎮江等地方，要算最純粹，又是一種。湖南音實是從前的楚聲，別做一種。福建、廣東，各成一語。山東向南到江淮之間，大概有四聲的，也算是一種。江浙的蘇松太常湖嘉杭等，又是一種。還有徽州、寧國，以及衢州、金華、嚴州、廣信、饒州等，也別做一種。四川又別是一種。雲南、貴州、廣西，最爲偏僻，方言最夾雜，但就大體說，也可算他是一種。現在要把方言軟化做一種正確的國語，究竟有什麼標準，我以為有兩說：

一、讀書的音和語的音，定要合而爲一。從前國人所發的字音，往往和言語不同的，這是不統一的大原因。自今以後，讀書的音，就是說話的音。

二、提高言語程度，使國人所發的言語，句句可以筆之於書。那麼言語就是文章，文章就是言語。

讀音既然統一了，言文也相同了，這種言語，我們就算是標準語，或者以爲日本把東京語做標準語，德國把柏林做標準語，我國北京官話，也可以做標準語。爲什麼不取官話，獨把讀音統一言文合一做標準語，這個問題，大可研究。我們以爲研究我國國語學的着手，應該分作兩方面觀察。一方面從言語的勢力判斷他，是否可以通行。一方面從社會的心理推想他，是否可以實行。我國的京話，勢力要算最大，却是從前所謂京片子，實在是直隸一帶的土音。若將他的音直寫出來，和文字音義相離太遠，并且一句說話裏面，往往有許多捲舌之音，所以從前有人記出北京方言，有文縐縐叫酸，毆人叫做，應聲叫者的笑話。要知道北京的官話，只可做一部分的標準語，不可說就是全國的標準語。如果誤以爲是全國標準語，尙有許多商量的餘地。這是我們做白話

文時應該留意的。至於從社會心理方面說，先應組織國語研究會調查各地方言的種類，精細推敲，那一句可用，那一句不可用，確定以後，由教育部集成一本現行的語彙，頒布全國，那就好了。從前讀音統一會定的注音字母，編定國音字典，就是這件事情的第一步。現在要着手第二步，自然在各地方言方面上做了，所以現在過渡時候，我們所做的白話文，既然沒有一定的標準，先抱定一個主義，所用的說話和字義相近些，將來定標準語時，大體不出這個範圍。這件事情，竟敢大膽說出，想決不是荒謬絕倫的話。

總而言之，現在的白話文，實是造成標準語的潛勢力。將來確定標準語時，自然把現在的白話文做張本，只須略加整理就是了。我們知道白話文和標準語的關係，有這樣密切，所以推廣白話文的方法，應該盡力研究的，譬如組

織白話報，編輯白話教科書，所有月刊、季刊、年刊等，一律改用白話。還有小說、廣告、公文、書信等，也當利用白話，不到幾年，竟可以說凡是出版物上，所有的記載，都可以做標準語的資料。那就是我們提倡白話文的大功臣了。

第八 白話文和文言文

白話文和文言文，這兩個相對名詞，現在差不多沒有一天不聽見。怎麼叫他白話文？因為他完全是我們平常說的白話；怎麼叫文言文？因為他是表意的文字，不是我們平常說的白話。這兩種文字的作用，實在是一樣的。文言文是表我們的意思，白話文也是表我們的意思。不過白話文是容易明白，并且比較容易做。文言文是不容易明白，并且不容易做。所以現在一般人說：白話文是普及教育的利器；文言文是普及教育的障礙物。這個論斷，却是不

錯。我們現在要討論白話文爲什麼容易明白，爲什麼比較的容易做。文言文爲什麼不容易明白？爲什麼不容易做的兩個問題。要討論這兩個問題，應該先曉得我們現在所說的表意的文言文，大半是從前的白話；現在所說的白話文，或者是將來的文言的一層意思，這層意思，就是進化的一個道理。世界上的事事物物，沒有一天不在進化的軌道上，所以一天複雜一天。那人間交換意思的白話，也跟着他一天一天的精密。從前的白話，有的那就現在不能通行了。現在的文言，就是沒有進化的白話，所以大半和現在通行的白話不同。現在的白話文，假使不進化，到了將來，也是這個樣子。從前的白話文，爲什麼到了現在沒有進化呢？這個原因，恐怕知道的人很多，怎麼樣知道他的呢？那就從「好古」兩字上考察得來的。我們中國歷代下來的文學中堅人物，大

家說是孔子。孔子是提倡好古的人。他說：『我非生而知之者，好古敏以求之者也。』述而不作，信而好古。這是提倡好古的證據。但是他提倡的是古道，不是古文。信奉他的人，因為『文以載道』一句話，連文也從古裏去鑽研，脫胎經史的文字，叫他古文。韓昌黎甚至於說：『非三代兩漢之書不敢觀』的話。因為有這般人提倡，就成了風尚。弄到從前的白話文，一些兒沒有進化。這一般人是文學的罪人了。後世的事情，拿古代的白話文來記載，怎樣能夠詳細？怎樣能夠清楚？現在的文言文，不容易明白，這是最大原因。講到不容易做的原由，那就是現在的人，要說古人的話，天然是很困難的。況且學習古人的話，不是古人直接教授，是從書本上間接鑽研，當然更加困難了。白話文恰巧和文言文相反，是現在的事情，拿現在的話來記載，所以容易做，所以一看就懂。總

之文言文所說的話，大都是偏於心理的，不是合論理的。這是從前白話組織不完全的緣故。像陶靖節所做的桃花源記上說：『晉太原中，武陵人』兩句話，假使讀這篇文字的人，沒有晉朝和太原年號的兩個觀念，那就不能夠知道他是晉朝太原年間的意思。武陵人一句，假使不看下文，就不知道他說一個人還是兩個人？這就是偏於心理的地方；文言文都有像這樣的毛病。然而我這句話，假使古文家聽見，他一定要笑我瞎說；因為古文的好處，全在這等糊塗塗塗的地方哪。白話文和文言文的性質作用，看了上面的話，大概可以明白了。現我要來下個斷語，白話文簡直說是論理的文字；文言文簡直說是心理的文字。現在把陶靖節的桃花源記，譯成成功白話，和原來的文字，一起寫在下面。拿這兩篇文字對照一過，就可以知道白話文是合論理的文，文言文是

偏心理的文了。

原來的桃花源記。

晉太原中，武陵人，捕魚爲業，緣溪行，忘路之遠近，忽逢桃花林，夾岸數百步，中無雜樹，芳草鮮美，落英繽紛，漁人甚異之，復前行，欲窮其林，林盡水源，便得一山，山有小口，髣髴若有光，便捨船，從口入，初極狹，纔通人，復行數十步，豁然開朗，土地平曠，屋舍儼然，有良田美池桑竹之屬，阡陌交通，雞犬相聞，其中往來種作，男女衣著，悉如外人，黃髮垂髻，並怡然自樂，見漁人，乃大驚，問所從來，具答之，便要還家，設酒殺雞作食，村中聞有此人，咸來問訊，自云先世避秦時亂，率妻子邑人，來此絕境，不復出焉，遂與外人間隔，問今是何世，乃不知有漢，無論魏晉，此人一一爲具言，所聞皆歎惋，餘人各復延至。

其家皆出酒食，停數日，辭去。此中人語云：不足爲外人道也。既出，得其船，便扶向路，處處誌之。及郡下，詣太守家，說如此。太守卽遣人隨其往，尋向所誌，遂迷，不復得路。南陽劉子驥，高尚士也，聞之，欣然規往，未果，尋病終。後遂無問津者。

譯成了白話的桃花源記

晉朝太原年間，有一個武陵地方的人，做捉魚行業的，依着水潭行船，忘却了路的遠近，忽然碰到一個桃花的樹林，兩岸的幾百步當中，沒有夾雜的樹，香的草，很鮮艷好看，落下來的樹葉，很雜亂。這捉魚人很奇怪他，再向着前面行，打算行盡這個樹林，樹林行盡，到了水的發源地方，就得到一座山；山上有一個小洞，好像有亮光，就丟去了船，打從洞裏邊進去，起頭路很

狹小，不過可以走人；再走幾十步，忽然現出亮光來。地面很平，很空闊，房屋也很好；還有好的田，好的池塘，和桑樹竹頭的一類東西。道路四面都通，雞啼狗叫的聲音，大家聽見。這小洞裏來去去的種田和做事情的，男子女子著的衣服，都像外面的人。黃頭髮的，披下頭髮的小孩子，都很快活。看見了捉魚人，竟是大奇怪；問捉魚人打從什麼地方來？捉魚人回答了他們聽了，就邀了捉魚人回到他家裏，擺了酒席，殺了雞，做吃的東西。這鄉村當中，聽見有了這個人，統統來打聽。這個村裏的人自己說：我們從前祖宗，避秦朝時候的亂，領了妻子和同鄉的人，到這隔絕外面的地方來，不再出來了；就同外面的人隔開。他問現在是什麼時？世竟是不曉得漢朝一個時代；魏朝晉朝，更不須說了。這捉魚人一樁一樁替他說，聽見的人都歎氣。

像殺奇怪懷恨的樣子。其餘的人再請捉魚人到他們的家裏都拿出酒和吃的東西來，就擱了幾天，才分別出來。這洞裏的人說：『不要同外面人講哪。』既經出來，得到他的船，便向着前回來的路，一處一處的記着。到了郡城，就到太守地方去，說是這樣。太守馬上差了人跟他去尋前天所記的地方，就迷惑不再得着路了。南陽地方的劉子驥，是很高尚的讀書人，聽見這樣，很起勁，要打算去，忽然生病死了，後來就沒有想去的人。

上面的兩篇文字，意思是同樣的；不過一用白話來表，一用文言來表。用白話表的，何等清楚，就是小學校裏的學生，也可以看得懂；用文言來表的，何等糊塗，沒有注解，恐怕中學校裏邊的學生，也難明白。從清楚糊塗四個字上看起來，那就曉得合論理的白話文是合現在的用；偏心理的文言文，不合現在

先生	牙子	耳朵	眼睛	身體	姊妹	姊妹	月亮	太陽	狗	鼓	蛋	軟
師	齒	耳	目	軀	妹	姊	月	日	犬	栗	卵	柔
那箇	那種	那次	那等	這回	這等	這次	這種	他們	你們	我們	所	的
誰執	彼種	彼次	彼等	此回	此等	此次	此種	彼等	爾等	我等	所	者
該	肯	敢	拿	像	有	在	變	接	喫	喝	到	透
當	肯	敢	取以	若	有	在	易	迎	食	飲	達	透
											暖	容易
											溫	易
到底	既然	暫且	常常	將近	忽然	起頭	方纔	真	就	是	也	弗
終卒	既	暫姑	常常	將	乍	初	纔	誠	即	爲	亦	不弄
											拿給	打從
											爲	自從
并且	況且	就要	那麼	那就	究竟是	拿來	這樣	那箇	總該	大約	那樣	這箇
且	且	則	則	則	乃	而	夫	夫	蓋	蓋	夫	夫
						了就是	了哪	罷了	罷	呢	麼	呀
						耳	矣	而已	乎歟	乎歟	乎歟	乎歟

白話文的用詞，和文言文一樣，也分做九類詞性。用他代表事物名的，叫做名詞。用他代替事物名的，叫做代名詞。用他表事物動象的，叫做動詞。用他狀事物靜象的，叫做靜詞。用他形容動詞和靜詞情狀的，叫做狀詞。用他介紹事物彼此，叫做介詞。用他聯貫字句前後的，叫做聯詞。用他補足文句之語氣的，叫做助詞。用他表示事物感情的，叫做歎詞。九類詞在文中，好像成物的分子，一類不可缺少的；缺少了一類，就不能夠成功千變萬化的文。我們要使用九類的詞，不可以不知道他的性質和用法。請分別詳細寫來：

一、名詞

名詞分專名詞，公名詞，羣名詞，質名詞，虛名詞，五種。五種名詞的性質和用法，讓吾來把他說個清楚，講個明白。

一 專名詞

(一) 性質的說明

專名詞是一事一物專有的名詞，不可移在他事物的。如堯舜孔丘孟軻等，是人的專名。唐朝宋朝元朝明朝清朝等，是朝代的專名。英國法國美國德國中國等，是國的專名。黃河長江珠江等，是水道的專名。上海漢口天津等，是地方的專名。諸如此類的名詞，很多很多，都不可以移易的。

(二) 用法的舉例

孔丘

孔[△]丘[△]是我們中國周朝時候的人。中國的聖人是孔[△]丘[△]。

明朝

明[△]朝[△]第一個皇帝是朱元璋。朱元璋是明[△]朝[△]第一個皇帝。

美國

美[△]國[△]是現在講公理的國。威遜遜是美[△]國[△]現在的總統。

長江 我們中國境內的大水，第一是長江，第二是黃河，第三是珠江；

上海 中國的第一大商埠是上海，上海是中國的大商埠。

二、公名詞

(一) 性質的說明

公名詞是事物共有的總類名詞；如蟲，魚，狗，貓，馬，牛，男子，女子，哥哥，弟弟，姊姊，妹妹，伯伯，叔叔，等，統統是事物公有的，所以叫他公名詞。

(二) 用法的舉例

魚 一條很大的魚，在水裏邊游來游去。

貓 貓，人家養他捉老鼠的。老鼠看見了貓，就要逃走。

牛 牛的力氣很大，所以能够耕田。

男子

男子是人，女子也是人，一切應該平等的。

女子

男子有什麼權利享，女子也有什麼權利享，這就是平等。

三、羣名詞

(一) 性質的說明

羣名詞把羣體做單位如軍隊中的師、旅、團、營、連、排和多人結合的社會、國家等，都是多數人的集合體，所以稱他羣名詞。

(二) 用法的舉例

團 騎兵一團。這一團騎兵是很勇敢的，他的團長是姓什麼？叫什麼？

社會 現在中國的社會，一定要根本改造，方纔有發達的希望。

國家 一國的國民都有愛國心，那個國家一定強盛。

四、質名詞

(一) 性質的說明

質名詞是不能够拿數目計的；如豆，麥，穀，米，銀，金，土布，洋布等；這等名詞上，假使加了數目字，就成功一豆一麥二銀三金，便不可講了。

(二) 用法的舉例

麥 中國的北方人多吃麥，南方人多吃米。麵包是用麥的粉來做成
功的。

銀 銀是可以做銀幣的。這隻杯子，是銀的麼？

金 人的貴重裝飾品，大都用金做的。金是貴重的東西。

土布 土布的價錢很賤，並且不容易壞。土布是國產；中國人假使不

着中國布，那是極不應該的。

洋布

洋布就是外國布，中國人不應該着的。現在中國着洋布的人很多，就是金錢流出了很多。

五、虛名詞

(一) 性質的說明

虛名詞是沒有實體的，用他表世界上眼睛不可以看見的事情，如春、夏、秋、冬、才幹、技藝、品行、知識、學問、道德等等。

(二) 用法的舉例

春 春天的時候天氣很和暖。百花開放，是在春天時候。
冬 冬天的天氣很冷。一年最冷的時候是冬天。

才幹 人有了才幹到處可以做大事業。做大業事的人，一定有才幹的。

技藝 人有了技藝到處有飯喫。沒有技藝的人，到處沒有飯喫。

品行 品行端正的人，人家一定恭敬他的。

學問 學問是在年輕時候求的。有學問的人就是有爲的人。

二、代名詞

代名詞分指稱代名詞，指示代名詞，疑問代名詞，三種他的性質和用法，各不相同。看下面的說明和舉例，就可以明白。

一、指稱代名詞

(一) 性質的說明

指稱代名詞，分稱呼自己，稱呼對話的人，稱呼對話以外的人三種。稱呼自己的，如吾，我，我們。稱呼對話的人的，如你，你們。稱呼對話以外的人的，如他，他們。

(二)用法。的舉例。

吾 我盡吾的力量做事情。

我 喫的穿的用的，如果是外國貨，我一些兒都不情願買。我是一個

年輕的學生子。我是一個種田人。

我們 我們大家來振興我的中華民國。我們大家不要去買東洋貨。

這是東洋貨，我們大家不要買的。

你 你是人，我也是人，應該我幫助你，你幫助我。你能够寫大字麼？

你們 國家要亡了！你們要做亡國奴了！快快來救國！快快來救國！

他 他來幫助我，我也應該去幫助他。你待他這樣好，我也待他這樣好。

他們 他們能夠這樣，我難道不能夠這樣麼？你們的東西，不及他們的好的。

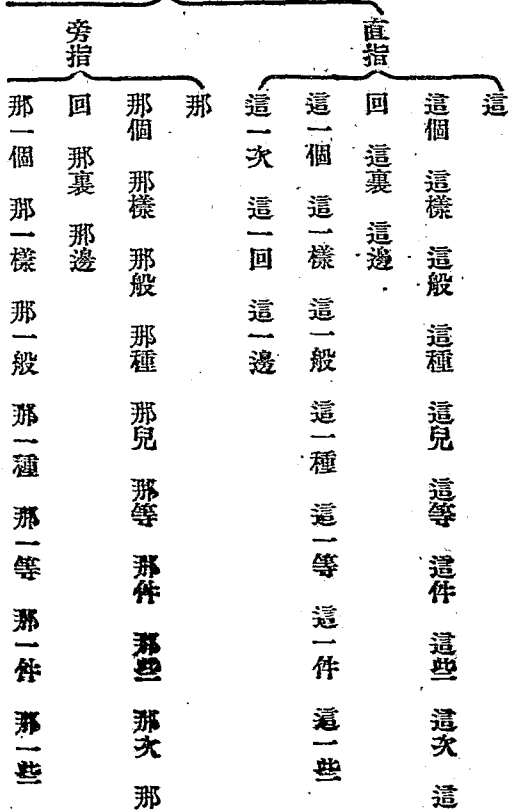
二、指示代名詞

(一) 性質的說明

指示代名詞，分直指，旁指，泛指。三種直指是指示在前的事情，如這，這個，這樣，這一個，這一樣等。旁指是指示旁的事情，如那，那個，那樣，那一個，那一樣等。泛指是隨處指示事情，如的字等。這種指示代名詞，現在常用的，有下

表的幾個

指示代名詞



（那一次 那一回 那一邊

泛指
所 的

（二）用法的舉例

這 這△是我的好朋友。 這△是什麼東西？

這個 這個△是好學生。 這個△不是好東西。

這種 這種△辦法，很不妥當。 這種△是文明舉動。

這一般 這△一般人，都是流氓。 這△一般人的頭腦，很不清楚。

這一等 這△一等人的舉動很野蠻。 這△一等賣國賊，可殺。

那 天下了雪，那△天氣自然冷。 天夜了，那△太陽沒下去了。

那樣

那樣舉動，我不贊成。你那樣做，我也那樣做。

那次

那次和日本交涉，中國喫虧不少。那次喝酒，我大醉。

那一件

那件事情，很難解決。那件東西，價錢很貴。

那一些

那一些事情，容易辦的。

的

透光的是玻璃。會動的是動物。我們大家不要買的是東洋貨。

三、疑問代名詞

(一) 性質的說明

疑問代名詞，有詰問口氣的，就是指示代名詞中的那個，那一個，那裏，什麼，怎麼，等幾個；這幾個中的那個，那一個的用法，是和前不同的，所以性質也變了。這一層申明在下面的提接聯詞。

◎用法舉例

那個 那個在樓上讀書 在樓上讀書的是那個

那一個 那一個曉得這件事情的詳細 幹這件事情的是那一個

那裏 你方纔到那裏去的 你的哥哥在那裏讀書 那裏是你的臥室

什麼 你喜歡讀什麼書 你爲什麼要這樣

三 動詞

動詞分自動詞，他動詞，同動詞，助動詞，四種。他的性質和用法，詳詳細細寫在下面，一看就可以明白。

一 自動詞

(一) 性質的說明

自動詞的動作，完全是自體的動作，所以稱他自動詞。這種動詞很多，
我來把白話裏邊常常用得着的，揀兩個出來，備讀者的參考。

拜 跳 咬 笑 哭 飛 跑 來 去 走 動 伸 屈 死 活

自動詞 說話 進去 退出 逃走 起來 休息 休憩 步行 跳躍

看見 踴躍 描摹 談笑 跋涉 行走

(二) 用法的舉例

跳 你能够跳到這樣高，我也能够跳到這樣高。

笑 你爲什麼要笑？ 你笑什麼？

哭 小孩子！你爲什麼要哭？ 小孩子！你不要哭。

跑 你跑起來很快，我不及你。

進去 你先進去，我待一刻來。 快快進去看做把戲。

描摹 今天的戲，描摹得很好。 你描摹他的形狀很像。

二、他動詞

(一)性質的說明

他動詞是動作及到他體的，如煎，殺，切，囑，喚，送，開，採，掃，救，和抵當，更改，改變，聚集，遷移，挑選，轉運，雕刻，修補，磨鍊，等等。

(二)用法的舉例

殺 殺了雞，請客人喫。 殺人是犯罪的行爲。

開 開了大門，接客人進來。 你聽見開鎗的聲音麼？

探 探一枝桂花，插在瓶裏邊，香氣一陣一陣的吹到鼻子管裏來。

轉運 轉運△貨物的火車，叫做運貨車。

彫刻 你會彫刻△圖章麼？彫刻△東西是不容易的，沒有幾年工夫，一定

不能够出色。

三、同動詞

(一) 性質的說明

同動詞，說他的形狀，一些沒有動的現象；說他的作用，却有動的意思，這就是沒有動的象，有動的用，所以稱他同動詞。如在，有，像是，和沒有，不是，等等。

(二) 用法的舉例

在 你在上海，我在北京，相隔很遠，
在世界上做人，要曉得做人的道

理。

有 有錢的人，應該周濟貧苦的人。

是 世界上最神聖的人，是勞農。這個是很有學問的人。

沒有 這件事情，一定沒有好結果。辦事沒有經驗，一定失敗。

不是 這件事情，不是這樣做的。這本書不是你的。

四、助動詞

(一)性質的說明。

助動詞是不能夠自立的，一定附屬動詞幫助動詞作用的；如雞可以殺
一句話，假使沒有殺的一個動詞，可以兩字，就不能夠成功動詞，因為這樣，

所以稱他助動詞。這種動詞白話裏邊常常用的，不過是下面幾個。

動詞

拿 敢 肯 要 該 得 相 必

能够 足以 姑且 可以 當該 應該 一定 必定 必然 會得

(二)用法的舉例

拿 這件東西，你替我拿起來。

要 你要喫糖，我要喫花生。我今天要去看影戲咧。

該 這個人該殺。你真該死。

能够 你能够做白話文，他能够做白話詩。一個小孩子，能够唱極好

聽的歌。

姑且 姑且拿這件事先做。姑且來研究一下子。

應該 這個人應該死。這是我應該做的事情。

四、靜詞

靜詞是表已然的情景的。有象靜詞，數靜詞，泛靜詞的三種。他的性質很容易明白；他的用法看舉的例，也就知道。

一、象靜詞

(一) 性質的說明

象靜詞用他象事物的，有的象性，有的象質，有的象度，有的象態，有的象位，很多很多。如善，惡，貧，賤，長，短，輕，重，大，小，多，少，高，低，深，淺，黑，白，和呆笨，聰明，靈巧，失敗，清澈，混濁，安逸，險危，等等。

(二) 用法的舉例

高

法國巴黎的高屋，有三十多層。泰山是中國的著名高山。

白

這面白旗上寫的什麼字？白顏色的布一匹。一張白的紙。

聰明

一個很聰明的小孩子。

失敗

在歐和會議失敗的，是中國。

危險

這種舉動，是很危險的。我們不要去做危險的事情。

二、數靜詞

(一) 性質的說明

數靜詞是切指數目的詞；如一，二，三，四，五，六，七，八，九，十，百，千，萬，和三分之

二，二分之一，五分之四，七分之六，等等。

(二) 用法的舉例

一 一年有三百六十五天。牛一隻。馬一匹。

九 米九石。糖九斤。鹽九兩。布九尺。

五分之四 銀元十枚，你拿五分之四枚，我拿五分之一枚。

七分之六 米七分之六石。油七分之六斤。

三、泛靜詞

(一) 性質的說明。

泛靜詞，是泛指的，沒有一定的。常用的有每、某、幾、各、諸、五個。

(二) 用法的舉例。

每 你每天做多少事體。每天早起，是好習慣。

幾 幾天沒有出門，今天要出去逛逛了。書幾天沒有讀了，荒唐得很。

各 納稅是各人應盡的義務。各人有各人的自由，不可以侵犯的。
諸 諸事拜託你。諸位先生請坐，不要客氣。

五、狀詞

狀詞分狀時狀詞，狀地狀詞，狀象狀詞，狀量狀詞，和同狀詞，較別狀詞，約度狀詞，斷制狀詞，詰難狀詞九種。這一類詞，在白話文中，用處很多，請讀者注意。

一、狀時狀詞

(一)性質的說明。

狀時狀詞，是形容動詞之施在時候的；如天天耕田一句話，天天二字，是用他形容耕的時候；這就是狀時狀詞。舉出下表的幾個，做用法舉例的。

（先後終前已預方）

狀時狀詞

方纔 剛纔 剛剛 起頭 後來 天天 夜夜 頃刻 霎時 預先 長久

忽然 將近 將要 常常 暫且 暫時 既然 已經 會狀 終究 到底

(二)用法的舉例

終日坐在一間房子裏邊，悶得很，終日喝酒。

你已喫過飯麼？他已睡覺了麼？

方纔來的是那一個？方纔來的是你的朋友麼？

起頭做這件事情的，不曉得是那一個。做一件事情的起頭，很

困難的。

一個小學生，夜夜寫字讀書，我夜夜到十二點鐘才睡覺。

你將要到那裏去？我將要出門去了。

將要

到底 公理到底戰勝，強權到底失敗。這個人到底靠不住。

二、狀地狀詞

(一) 性質的說明

狀地狀詞，是形容動詞之及在地位的：如上，下，遠，近，東，西，南，北，左，右，前和東面，西面，南面，北面，左邊，右邊，前面，後面，等等。他的用法，寫在左邊：

(二) 用法的舉例

左 向左走去，就到你的目的地。

東面 東面吹來的風，覺得很和暖。一隻鳥打從這東面很快的飛來，

飛得很快。

南面 南面來的是我的姊姊麼？在南面走來的，是我的母親。

右邊 一個蚊蟲兒，慢慢的打從我右邊飛過去。

前面 前面走的是那一個？在前面飛來的是鳥麼？

三、狀態狀詞

(一) 性質的說明

狀態狀詞，是形容動詞之繫在景象的，如一個少年在慢慢兒的，一句話，慢慢兒三字，就是狀態狀詞，是形容少年來的景象。這種狀詞，在白話文中很少見，在白話詩中用得很多。現在找到下面幾個：如快些，慢些，早些，快些，急急兒，慢慢兒，遠遠兒，好好兒，早早兒，緩緩兒，微微兒，細細兒，輕輕兒，低低兒，等等。

(二) 用法的舉例

快些

天亮了，快些起身罷。

這件事，你快些去。

遠遠兒

遠遠兒望去看見一座青的山。

遠遠兒望去好像前面有一

個人來。

緩緩兒

那件事可以緩緩兒做。

緩緩兒走進公園裏邊去看花。

微微兒

一個小孩子，微微兒的笑。

輕輕兒

輕輕兒的聲音，叮從窗外外面來。

輕輕兒的，同他講三句話

四、狀量狀詞

(一) 性質的說明

狀量狀詞，是形容動詞之繫在分量的如多、少、些、極、過、很、太、和、很多、很少、太多、太少、極多、極少、過多、過少、許多、過分、一些、多些、少些、等等。

(二)用法的舉例

多 買了這樣多的布，有什麼用？賺了這樣多的錢，應該周濟周濟人家。

極 這樣菜極好喫。這個人極會做事體。

很 這句話說得很有趣。這齣戲做得很好。

太多 今天事體做得太多了，所以喫力得很。

過多 喝酒過多，有害身體。

五、和同狀詞

(一)性質的說明

和同狀詞，是動詞之有和合公共意思的；如我們來年同到北大去旁聽。

罷。這句話中的一個同字，就是相同狀詞。因為他有稍合公共的意義。旁的這一類詞，可以拿這個例類推了。舉出幾個在下面。

和同狀詞

和 都 總 共 齊 同 合 混 盡

統統 一齊 一同 總共 一共 共同

(二)用法的舉例。

都 這都是違反公理的舉動。他們做的事情，我一件都不知道。

共 無論那個團體能够和衷共濟就好。

同 哥哥！我們同到公園裏邊去拍毬罷。我們同你到操場上去賽跑。

統統 早起，稍喜歡運動，這統統是好的習慣。這部書，我統統看過，內容

容都知道了。

總共 這一隊兵，總共有多少人，幹這件事，總共花去多少錢？

一共 這學校裏邊，一共有多少學生？

六、較別狀詞

(一) 性質的說明

較別狀詞，是動詞之有分別比較意思的；如只管讀書一句話，只管兩字，含有較別的意思；這就叫做較別狀詞，較別狀詞，約有左邊的幾個：

較別狀詞

更 但 只 最 却 還 獨 尙 稍

格外 尙還 尙且 只管 只要 只須 不過 却是 但是 更加

(二) 用法的舉例

更 能够這樣，那更好了。這樣辦法，更不妥當了。

只 這件事，只有這一個辦法。要做這樣東西，只有這個法子。

却 那一種東西，我却沒有喫過。這樣辦法，我却很贊成。

還 你還要喫什麼？你還能夠喝多少酒？你今年還要到北京去麼？

尙還 現在中國國內的事情，你尙還沒有知道麼？這件事的詳細，你

尙還沒有知道，那糊塗極了。

只要 這件事情，只要辦理得法，就好。這種屋子，只要修葺一下子，就

可以任人。

七、約度狀詞

(一) 性質的說明

約度狀詞，是動詞有約略揣度之想的；如恐怕不答應一句話，恐怕二字，

是約度狀詞，他包含約度意思的；這種狀詞不多，約有下表的幾個：

約當 要像 應

約度狀詞 恐怕 大約 近乎 打算 未免

差不多 打算要 恐怕要

(二)用法的舉例

約 搭火車，今天約到上海，明天可到杭州了。

大約 你說的話，大約是不錯。大約是這個樣子。

打算 打算去看他，他來了，可以不去。

差不多 幾年沒有和你通信，差不多絕交了。現在中國，差不多亡

了。

恐怕要 中國人恐怕要做亡國奴了。 這次交涉，中國恐怕要失敗。

八、斷制狀詞

(一) 性質的說明

斷制狀詞，是動詞有斷制權的；如我和你角力，我一定勝；這兩句話中的「一定」二字，是斷定角力勝的詞，所以「一定」二字，就是斷制狀詞。這一種詞，有下表的幾個：

斷制狀詞

弗 必 不 可 也 是 真 就 已
必定 果然 就是 已經

(二) 用法的舉例

不 不喫東西，一定要餓死。 我喜歡種田，不喜歡做官。 升位發財，不

是我的志願。

也

你不願做官，我也不願做官。

你願種田，我也願種田。

你是中國

人，我也是中國人。

就

世界上沒有了國界，就可以保個千萬年的太平。喫了這種藥，你的病就可以好。

必定

這句必定是謊話。這件事，我必定要同他交涉。

就是

他不同你要好，就是看不起你。

已經

你已經喫過早飯麼？

九、詰難狀詞

(一) 性質的說明

詰難狀詞，是動詞有詰問意思的，如怎麼，怎樣，難道，那裏，爲什麼，怎麼樣，怎樣的，等等。

(二) 用法的舉例。

怎麼 沒有來的事情，怎麼能夠預先知道呢？ 怎麼有殺了人不抵罪的
的呢？

難道 現在的強盜，難道都不怕犯罪的麼？ 亂喝酒的人，難道不怕生

肺病的麼？

那裏 人已死了，那裏有法叫他再活呢？ 法官那裏可以貪賊

爲什麼 你爲什麼不肯聽我的話？ 臉上骯髒得很，爲什麼不洗洗？

六、介詞

介詞分附置介詞，偏置介詞，兩種。這一類詞白話文中很少，他的性質利用法，分寫在下面：

一、附置介詞

(一) 性質的說明

附置介詞，是用他介紹附位詞的。如一個小孩子坐在課堂裏邊一句話，課堂是附位名詞，在字是介紹這課堂的附位名詞的。所以這在字，就是附置介詞。這一種介詞，有下表的幾個：

附置介詞

替用 在 因 從
因為 打從

(二) 用法的舉例

替 今天金子賣幾塊錢一兩，你替我問問看。你北京回來，替我買一

件皮襖。

用 殺雞必定要用刀。寫字必定要用筆。耕田必定要用牛。

因為 他因為什麼要哭？你因為什麼不肯好好兒做事情？

打從 你打從什麼地方來？我打從漢口來。

二、偏置介詞

(一) 性質的說明。

偏置介詞，是用他介紹偏位詞的；如美國的華盛頓一句話，美國是偏位詞，華盛頓是正位詞；的字在正位詞的前，做偏位詞的介紹，所以叫他偏置介詞。這種介詞，白話文中，祇有底的兩個字，他的用法，詳下的例。

(二)用法的舉例

的

中國是中國人的中國，不是別國人的中國。這地方的空氣很新鮮。你的品行很好，我恭敬你。人家說的話不錯，我就照他做。

七、聯詞

聯詞分提接聯詞，中續聯詞，旁轉聯詞三種。這一類詞，白話文中用處很多，沒有這一類詞，差不多做不出美的白話文；所以這一類詞，在白話文上，很有價值。他的性質很容易明白；他的用法，却很難明瞭。請看下面的各種用法舉例：

一、提接聯詞

(一)性質的說明

聯詞的冠在句的上面，用他承接上文的，叫做提接聯詞。提接聯詞還分申說提接聯詞，推進提接聯詞，反襯提接聯詞。假設提接聯詞的四種：申說是申說上文的意思，推進是就原意推進一層，反襯是用反筆襯一句，假設是假說的詞。這四種聯詞，分列在下的表：

那這

所以 因為 這個 那樣 因此 大約 總該 那個 這樣

申說

實在是 他那個 他這樣 他那樣 他這個

現在這個 現在這些 論這件事 論這個人

論這個道理 論這件事情

因為這個緣故 且說這個道理

提接聯詞

推進

況且 并且

再說一層

反襯

雖

儘管 雖則 那怕 就是

假設 (如果 假使 設使 倘然 若然 倘使 設或 萬一

前表所列的各種提接聯詞，有的已見前面各節；如這個這樣那個那樣等等，要曉得這是因為用處變，所以他的性質也變了。總之有一種詞的性質，是看他用處定的，不是沒有變化的。看了下面的用法舉例，就可以明白這個道理。

(一) 用法的舉例

這兵所以保護百姓的，這兵不能夠保護百姓，國家養了他什麼用？因爲這個人從來沒有生過病，因爲他平日很講究衛生。

實在是中國人的耐勞，實在是西國人所不能及的。

論這個道理，窮的人應該做事情，富的人也應該做事情，論這個道理。

天下沒有不應該做事情的人的。

因爲這個緣故，一個學生，早起讀書，晚上讀書，因爲這個緣故，他的學

問，一天進步一天。

況且洋貨都不應該買的，況且是日本貨，更不應該買了。

并且這件衣服，價錢便宜得很，并且是中國貨，快快買他。

儘管一般老學究的死文學，儘管那樣好，到了現在時候，却一錢都不

值了。

雖則 種田的人，雖則是辛苦，到了秋收的時候，却說不盡的快活。

就是 沒有學問的人，就是得志也靠不住的。

假使 我們一般人，假使要求學，該應出洋。這件事情，假使託他去幹，

一定沒有好結果。

儻然 美國是教育普及的國，儻然將來到美國去遊歷，一定要去考察

考察他的教育。

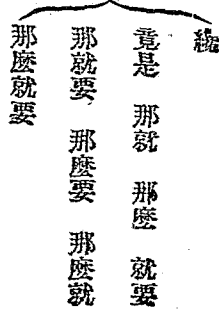
二、中續聯詞

(一) 性質的說明

聯詞的在句中用他聯貫上下的，叫做中續聯詞。這種聯詞，約有下面的

幾個：

中續聯詞



(二)用法的舉例

你到此刻時候纔覺悟，來不及了！
 你到此刻時候纔起身，太不講衛生了。

竟是
 強國竟[△]是這樣不講公理。
 你竟[△]是這樣糊塗。
 那曉得今年竟[△]是這樣冷。

那就 有了學問，那就有好的名譽。有了學問，那就可以自立。

那麼 你這樣荒唐，那麼人家要看不起你了。你用功，那麼吾歡喜你。

那麼就 本領好，那麼就人家看得起。筆好，那麼就寫得出好字。

那麼就要 搶東西，那麼就要犯罪。中國人個個曉得愛國，那麼就要強

起來了。

三、旁轉聯詞

(一) 性質的說明

聯詞的在句首，用他來承接上文轉到旁的意思的，叫做旁轉聯詞。有左表的幾個：

旁轉聯詞
 然而 或者 只是 再看 還是 還說 還要
 還說

(二)用法的舉例

然而 東西是很好，然而價錢太貴。這部書價錢是很便宜，然而內容一榻糊塗。

或者 中國的工商業，或者，有振興的希望。這句話，或者是不錯。中國國民的愛國，只是少數的學生，真真奇怪。

還是 世界這樣不太平，是百姓的罪呢？還是做官人的罪？他雖則不講道理，却還沒有野蠻的舉動。牛馬雖則是極笨，却還能夠拖車子。

八、助詞

助詞分正決助詞，反決助詞，不決助詞的三種。這三種助詞，統統看句子的語氣定的。現在把他的性質和用法，來說一個清楚，表一個明白。

一、正決助詞

(一) 性質的說明

用正面語氣決定文句的意思的，叫做正決助詞；如這枝自來墨水筆却是好的，句末的一個的字，就是正決助詞。因為這句話是正面決定的話；其餘可以照這個例類推。

的 了 哩 咧 哪

正決助詞

了 哪 罷了

就是了

(二)用法的舉例。

的 做學生應該恭敬先生的。做兒子應該孝順父母的。國家的稅
是國民應該納的。

了 我今天覺得不舒服，要生病了。天很冷，要下雪了。

哩 今天熱度很高，我要熱死哩。現在世界和平了，我們可以享和平
的幸福哩。

哪 同你相交了十多年，不想你還不曉得我的性情哪。

就是了 他既然這樣不講公理，同他絕交就是了。他的學問爲什麼
這樣好？因爲他用功就是了。

二、反決助詞

(一)性質的說明

用反面語氣決定文句的意思的，叫做反決助詞。白話文中常常用到的有麼嗎啊三個字。這三個字當中的麼嗎兩個字，性質是全完一樣的，不過寫法兩樣罷了。

(二)用法的舉例

麼 這個不是你的父親麼？ 這枝筆不是我的麼？ 人可以不讀書麼？
嗎 這不是日本貨嗎？ 你不是中國人嗎？

啊 這不是書啊？ 這不是飛機啊？ 這不是你的姊姊啊？

三、不決助詞

(一)性質的說明

用反面語氣表示文句的疑問意思的，叫做不決助詞。這一種助詞，白話文中有麼，嗎，呢，罷，啊，呀，六個字。麼，嗎，啊，三個字，像前面的用法，是反決助詞。像下面的用法，就是不決助詞了。

(二)用法的舉例

麼 這本書是你的麼？ 你想念我麼？ 你怕當兵麼？

嗎 你能够說英語嗎？ 這是日本人嗎？ 這是工廠裏邊的工人嗎？

呢 這是中國貨呢？還是外國貨？ 你爲什麼要這樣呢？ 這樣東西是

你的呢？還是我的？

罷 不喝茶恐怕要口渴罷？ 生病不喫藥，恐怕要死罷？

啊 你的公事忙不忙啊？ 你到那兒去啊？ 外邊來的是什麼人啊？

九、歎詞

歎詞是表我人歎氣的詞；這一類詞，各種白話書中很少見，現在找到下面的幾個：

歎詞

唉 咳 哦 呸
哎 啞 噯 噯

唉

唉！租稅這樣利害，我們小百姓，怎麼能够過日子！ 唉！我是一個人，一天到晚，忙得了不得，只賺二三角錢，你想苦惱不苦惱！

咳

咳！中國一般官吏，天天花天酒地，亡了國，看他怎麼樣！

哦

哦！那兒有河，過不過去了！ 哦！願來是你！

哎

哎！啞！死的真可慘哪！ 哎！真是人山人海！ 哎！了不得了！

第十 白話文的用語

要造語句，一定要曉得組織語句的分子語；組織語句的分子語，不外主語，說明語，客語，補足語的四種；主語是語句當中的主要語，名詞和代名詞等組織成的；說明語是語句當中說明主語動作狀態的語，動詞和形容詞等組織成的；客語是語句當中的客位語，也是名詞和代名詞等組織成的；補足語是語句當中補足意義的語，也是名詞和代名詞等組織成的。這四種分子語組成語句的排列，英文日文，差不多有一定。中國文字，却有變化。普通語句，大概像下邊的排列。

第一種 主語說明語

例

主語說明語
雞啼

第二種 主語說明語補足語

例 一隻紙鷺主語挂在電綫上邊說明語

第三種 主語說明語客語

例 我主語喝茶說明語

第四種 主語說明語客語補足語

例 我主語寫信給朋友說明語

上面的四種排列第一種是最簡單的語句，只有兩種分子語組織成的，第二三種比較上複雜一些，是三種分子語組織成的，第四種是最複雜的語句，是四種分子語組織成的。這四種語句當中，必不可少的分子語，是主語說明語的兩種；這兩種可以稱他主要的分子語；客語補足語有時可以省的，可

以稱他次要的分子語，組織語句的話已經說完了，現在要把白話文的主要用語，分別寫出來，供大家研究研究，想來是很歡迎的。

一、成式語

怎樣叫做成式語？就是有一定格式的，好像數學上的公式，無論什麼都可以應用他的，譬如與其……不如……；一個成式，可隨便做成什麼語句。像與其買東洋貨，不如買西洋貨，與其讀日文，不如讀英文等等，所以叫他成式語。這種成式語，白話文中很多，現在把他最普通的寫在下邊，供大家參考。

連……也……

連一個人也不來了。

等……再……

等洗好了再拿來。

越……越……

越大越好。

又……又……

那個東西又不好又不賤。

隨……隨……

隨說隨寫。

連……帶……

連本帶利都沒有了。

爲……就……

他爲一點兒的事就生氣。

說……就……

你說去我就去。

一……就……

一眨眼天就亮了。

若……就……

若然價錢便宜就買他。

也……也……

也有大的，也有小的。

從……到……

從這兒到北京有多少里數路。

有……有……

有好的，有不好的。

沒……過……

我沒有喫過。

來……去……

說來說去，不應該的。

是……是……

是這個，是那個。

雖……可是……

雖有人不少，可是沒有靠得住的。

有……沒有……

有什麼好法子沒有？

都……甚麼……

都是甚麼人？

就是……也……

就是你怎麼說，他也不肯。

偷或……就……

偷或他不聽我說的話，我就不要他了。

不如……罷……

他到這時候不來，不如找他去罷。

不能……罷……

不能這個樣子的罷！

不是……是……

不是這個，是那個？

無論……都……

你無論做甚麼事，我都不管。

除了……沒有……

除了這個法子，沒有再好的了。

除非……沒有……

除非這樣，沒有別的好法子。

或是……或是……

或是明天，或是後天，我找他去。

與其……不如……

與其被他拿住，不如尋死。

不是……就是……

不是這個，就是那個。

什麼……什麼……

要什麼，就什麼。

不但……而且……

不但東西不好，而且價錢不賤。

不但……並且……

不但不贊成他，並且看不起他。

如同……似的

彷彿……似的

自從……以後……

無論……也不……

總得……纔好

因為……所以……

上自……下至……

一來……二來……

一則……二則……

一面……一面……

如同石頭似的。

看人彷彿草芥似的。

自從今天以後，沒有用了。

無論做什麼，也不願。

總得小心辦理纔好。

因為有病，所以不能去了。

上自大總統，下至小百姓，都是一樣的。

因為一來是天氣好，二來是星期日，

一則是同鄉，二則是朋友。

一面買進，一面賣出。

莫若……倒好……

莫若你先去，倒好和你接頭。

尙且……何況是……

你尙且不能辦好，何況是我呢？

只要……就是了

只要合式就是了。

大概……的光景……

大概一個月的光景。

怎麼會……呢

怎麼會說外國話呢？

想必是……罷

想必是他不來罷？

打……算起纔……

打今天算起，纔剩了十天。

雖然不能……也就可以……

雖然不能陞大將，也就可以陞少將。

一、習用語

習用語，就是我們平常說話當中不時用着的語句。像『求之不得』、『信以

爲真。『不可救藥』等等。這一類語句，白話文中，必不可少的，或者拿他來做譬喻，或者拿他來做陪襯，差不多就是文言文的引用成語；但是引用這習用語，不可以過多，過多就要討厭；并且所引用的，一定要普通，假使用了土語，就人家看了不懂。現在把最普通的寫給大家看看。

四個字的習用語

大受影響	不必相強	上行下效	實在不堪	由淺入深	未免太難
分門別戶	陽奉陰違	實在太過	未必確定	公正無私	多才多藝
不過如此	根深柢固	不學無術	聚精會神	却未盡然	求之不得
半途而廢	一知半解	未便開口	信以爲真	另有打算	未便打聽
不知何故	窮鄉僻壤	意氣揚揚	時勢艱難	與他無干	無所不爲

通都大邑	何曾想到	暴裂分子	如其不能	必有所爲	觸目驚心
稱快一時	牢不可破	察言觀色	各是其是	各是爲己	名不副實
名實不符	世故人情	禮尙往來	向未干預	一向不知	心平氣和
從心所欲	協力同心	念念不忘	事出有因	在所不顧	兩下夾攻
無怪其然	至理名言	無辭以對	我是不信	不置可否	必致如此
循規蹈矩	挽回利權	自有道理	尤其可怕	天運循環	不得不然
無緣無故	知難而退	置若罔聞	清心寡慾	至再至三	不可救藥
究竟如何	私心自用	臨事張皇	鋪張揚厲	從此以後	不可侵犯
量入爲出	身敗名裂	大不謂然	不可收拾	目中無人	武力解決
脣亡齒寒	百戰百勝	全歸無效	匹馬單槍	耀武揚威	事欠斟酌

束手無策 袖手旁觀 畏首畏尾 知彼知己 捷足先登 流芳百世
望風披靡 正大光明 虎頭蛇尾 異想天開 斤斤較量

五個字的習用語：

不出我所料 從來沒經過 實在不敢當 實在對不起 一定不如意
何不一同去 究屬不妥當 當作耳旁風 都不以爲然 真真大笑話
實在不應該 真真老朋友 恐怕不答應 實在不妥當 不是好東西
實在來不及 實在不相信 恐怕做不到 真真好腳色 恐怕不相信
還有六個字七個字的例子也不少，現在不再舉出了。

第十一 白話文的句法

把白話文上通用的字面，隨便配合起來，砌成一種完全意思，合着語氣的

句子，叫做白話文句。構造這種白話文句，要合着論理和語氣……等各種規則，方有白話句的氣象。白話文的價值，倘然不合着論理，和反背語氣上的規則，全文的意思，雖然精美，用字雖然妥當，都要被他糟蹋，減去價值，不受讀者歡迎。所以要做白話文，須先學做白話句；要做白話句，須先研究白話句的種類，和各種類的性質構造法；這種類大約有下面的三十二種。現在把他來舉一個例子，說明在下面：

短句 用一個字或二個三個字做成的。

例 可憐的馬兒，被那馬夫拿起鞭來，向他身上很很的抽！走！走！咳！
今天好苦喲！喂！你昨天讀過白話文麼？那岸旁的樹啦，草啦，都在那裏效青年的爭鬪。同胞！你別忙！我有一句話告訴你，請你以後

不要再做文言文

長句。這類句子，用字很多，有長到十多字和幾十字的，所以字數多少沒有

一定。

例

我們青年，要讀有思想有價值有名譽的人所做的新書籍新文字。

近兩年來出版的，新青年新潮新生活新教育黑潮……等，是最有價值最有思想最有名譽的大機關大人物發行的。我現在要和同志在半年裏頭做成一本白話文做法問世。

正句。

凡是順着事情做下去的句子，叫做正句。

例

一隻小鳥，張着兩隻翼子，向那老樹飛去。草帽是夏天戴的。我們到了餓的時候，沒有一個不想吃飯的。這件事情可以做，那件事情也

可以做的。

反句 凡是反着事情做下去的句子，叫做反句。

例 現在不是夏天，你爲什麼要戴起草帽來？你知道讀書，那一人不知道讀書。這件事情可以做，那一件事情不可以做。你想吃飯，那一個人不想吃飯。

對句 用兩種和兩種以上的事實，排成相對的句子。

例 你讀書；我寫字。你是外國人；我是中國人。白話文用白話來做的；文言文用文言來做的。年老的人，思想多舊；年輕的人，思想多新。外國人身子強；中國人身子弱。白種人頭髮黃；黃種人頭髮黑。

複句 把反反覆覆的意思，做成愈覆愈妙的句子。

例 友說：『你做的是什麼文？』我說：『是白話文。』友說：『爲什麼叫做白話文？』我說：『因爲用白話來做的緣故。』友說：『這白話文容易做嗎？』我說：『很容易的。』一個小孩子問先生說：『我國現在是什麼政體？』先生說：『是共和政體。』小孩子說：『什麼叫做共和政體？』先生說：『一國的政治，順着人民公衆的意思來做成的政體，叫做共和政體。』

錯句 這類的句子一句或兩句裏邊長短沒有一定的。

例 我們中國人，不問老的，小的，富的，窮的，都是向着黑漆的路上去跑。沒有一個人肯洗洗心，放放膽，向那光明的電燈路上去走。同胞啊！想想看！好不好！中國的婦女，表面上看起來，鮮衣啦，美食啦，汽車啦，僕婢啦，好

像可驕可傲的樣子，然而仔細去看看他們的手段，都是卑鄙的，獻媚的，實在可憐得很！有錢的人，吃的是美味，穿的是鮮衣，坐的是汽車，跟的是僕婢，表面上一種快樂的氣象，實在使人可愛。沒有錢的人，好像一隻貓犬，伸着手，仰着頭，向那有錢人去求吃，可憐啊！

疊句 這類的句子，好像疊置東西的時候，拿東西一五一十的疊起來。

例 或者讀書，或者寫字，或者畫圖。有的哭，有的笑，有的罵。可以坐，可以立，可以暈。世界上的人種：一種是黃的，一種是白的，一種是黑的，一種是櫻的，一種是紅的。這件東西，我從前沒有看見過；現在也沒有看見過。這種白話文，我從前曾經聽見過，看見過，讀過，學過。我昨天到上海大世界，騎過木馬，坐過飛艇，蕩過秋千，看過新戲，吃過西菜。

排句。這類句子和疊句是不同的。疊句是簡單的，排句大概是複雜的。白話文裏面有了這種句子，可以顯出震蕩的氣勢，跌宕的丰神。

例。文有白話文和文言文兩種。白話文用白話來做的，所以讀者容易明白；文言文用文言來做的，所以讀者難懂。黃帝發明一種弓箭，做戰爭的兵器；發明一種舟車，做便利交通的器具；發明一種衣服，做保護人身的東西。前天看見一乘黃包車，拖着一個中國人；一部馬車，拖着一個外國人；一部火車，拖着一羣小兵。鳥能夠用翼子來飛，不能夠用兩腳來走；只能夠用嘴來啄食物，不能夠用兩腳來拿東西。

（緩句）裏面，多帶着些緩的口氣。白話文做到要表示遲緩的地方，應該用着這種緩句，所以這種緩句裏面，多帶着些緩的口氣。

例 你去讀書罷！請你明天到我家裏來。趕着牛到田裏去。冬天戴帽子。冷天去喝酒。

急句 這類句子是和上面緩句相反的；用在表示亟急的地方。句的裏面，多帶着亟急的口氣。

例 你應當快快去讀書。你明天一定要早些來。天要晚了，快快趕着牛去耕田。冬天一定要戴帽子。今朝天氣很冷，我們趕緊去喝酒。

輕句 這類句子用在白話文裏口氣輕的地方。

例 孔子是個大聖人。美法是共和國。這個是中國人。
重句 這類句子用在白話文裏口氣重的地方。

例 孔子難道不是大聖人麼？美法難道不是共和國麼？一定是中國。

人。

提句。白話文做到精神不振的地方，須要利用這類提振精神的句子，方可

以使文有生氣。

例 兵是保護人民安寧的東西；現在一般吃糧擾民的丘八先生，能設算

是保護人民安寧的東西麼？前清末了幾年，政治不好，外交失敗；這個

時候，乃是給我們國民起革命的好機會。主張破除階級的主義，叫做

平民主義；這個平民主義，現在世界上很看重他的。近來大學男女同

校的主張，漸漸多了；這個主張，現在北京大學已實行了。

宕句。要白話文做得有姿勢，須要有跌宕的句子；所以這類的句子，在白話

上很有價值的。

例 一般頭腦稍舊的老年人，常常罵做白話文的人，都是沒有學問。難道現在提倡做白話文的名人，都是不及你們舊頭腦的有學問麼？馬能够拉車，牛能够打水；這種拉車打水的事情，難道我們可以做得到的麼？這件事情，沒有別的道理，爲着我們不去做哩。

遞句 幾句遞次下去，銜尾相接的句子，叫做遞句。這類句子的價值，在顯出文筆的妙處。

例 甘蔗有節，節上生葉，葉的形狀長而且闊。讀書能够識字，識字能够寫信，寫信能够把我的意思去傳達別人。要做白話文，須先研究白話文的做法；要研究白話文的做法，須先研究我們的白話文做法一書。聽見這本書的人，不及讀過這本書的人；讀過這本書的人，不及做過這

本書的人

振·句· 振的句子，有翻波上文，驚怕別人的氣象。

例 白話文須要有白話的口氣，白話的字面，倘然不是這樣，就不能夠叫做白話文。我們因為自己國勢不強，見了外國人，常常帶着一種害怕的神氣；若然自己的國勢，比較外國要強盛，有什麼害怕呢？日本現在雖然比我國強盛，怎能及得我們的國土廣大呢？

頓·句· 文章正在順着勢向下的時候，特然用一種簡短的詞句，把這文勢頓住，不再向下；這類的句子，叫做頓句。

例 做父母的人，如果不知道教養子女，不能夠算是父母；子女如果不知道孝敬父母，該死。我們被本國人欺侮，就要大大的向他問罪。現在日

〔本人常常來欺侮我們，我們應該怎麼樣？〕

挫句。一氣呵成，向前直進的文章，往往要生出一種徑直的毛病。我們如果要免去這種毛病，應該在文氣旺盛的地方，插入一種挫句，作暫時的收斂，然後慢慢再行開闢下文。

例 教育兒童，不應該完全放任他；也不應該常常強迫他，像驅那牛馬一般，急則反要失敗。你說共和是不好的名詞，我却沒有聽見過。

逆句。句的裏面，含着反逆的意思，叫做逆句。

例 子孝父，父孝祖，祖孝曾祖。民國的前面是清朝，清朝的前面是明朝，

明朝的前面是元朝……鼠怕貓，貓怕犬，犬怕人。我今年是念九

歲，去年是念八歲，前年是念七歲。

扭句 扭句是把上句加減字數，轉輾扭做一種新鮮的句子。

例 有會做筆算的人；有會做筆算，不會做珠算的人；有會做筆算珠算的人，不會算一篇日用賬的人。有愛着綉衣的人；有愛着綉衣不愛着綉鞋的人；有愛着綉衣綉鞋不愛着綉襪的人。綉是絲織的；絲是蠶吐的；蠶是人養的；人養蠶的時候，在春夏兩季。

環句 這類句子，是顛倒上句，相互聯絡做成的。

例 色好的花，味多香；多香的花，色却不一定多好。能够讀英文的人，一定能够說英語；能够說英語的人，却不一定都能够讀英文。雞能够生

雞蛋；雞蛋能够出小雞。

撇句 文的裏面，要撇開這件事，去論那件事的地方，應該用這類的句子。

例 請你不要講這事，講那事。這件事情，我友已竟說過了。舊書的裏面，思想多陳舊；且字面也都難講。西洋的文明，不容易學到的；但是我們用着力去做他，一定也有達到的一日。

插句 在正文裏面，特然插進別的句子，叫做插句。

例 現在最有價值的文章，是白話文；這種白話文，是把白話來做成的。從前的舊人物，都歡喜做典故文；這種典故文，試問在現在有立腳的地方麼？牛馬的力氣，比較我人是大；他的智識，却不及我們。

刺句 文章裏面，有一種像刺客刺人的句子，叫做刺句。

例 有一位老先生說：「有學識的人，一定多讀舊書籍。」然而不讀舊書籍，愛讀新書籍的人，難道都是沒有學問的麼？我們中國，現在弄到這

標地步，沒有一個人肯擔任這種罪過；難道真正一個人沒有罪過麼？

鎖句 在一段和一篇文章的末處，做關鎖一段一篇的句子，叫做鎖句。

例 我們登到高山上去，望那遠來的船，先看見檣子，後看見船身；和我人能够環行地球一周的道理，都是地圖的證據。這幾種見解，都是近人很主張的。現在教育上主張的實用主義啦，自習主義啦，動的主義啦，都是很有價值的主義。

問句 凡是帶着疑問口氣的句子，都叫做問句。

例 這事怎麼辦？你對於這事有什麼法子？我兒！你在這裏麼？方纔

來看你的那一個？你們叫我做甚麼？這是一定的，你還不知道麼？
你今天這裏來過沒有？

驚句 這類句的裏面，都含着驚奇的口氣。

例 這個東西，是我們的，現在爲什麼在你們處？前天在北京碰見你，今

天又在這裏碰見你，真正夢裏也想不到的！這種香味，從什麼地方來

的？你這個人的面兒，我好幾年不見，現在竟認不出了！日本現在爲

什麼又要來欺我們？電車來了，快些逃！

歎句 文章裏面，要表出感觸歎息的地方，應該用這歎句。

例 爺爺回去罷！今天這兒登不下去了！噯呀！許多人都看不起他。六

點鐘了！我們工廠裏爲什麼還勿放工！我如果早知道這樣的結果，

怎肯去做的！咳！我們小學教員，一天到晚，沒有一刻停着，校長！政

府諸公！你們有這樣的麼？天啊！天啊！你今天爲什麼又要落起雪來！

憤句 爲着怨恨這事，發出一種憤恨的句子，叫做憤句。

例 我不用心讀書，你就要來罵我，他也不用心讀書，你爲什麼不去罵他呢？你這個人，太不講道理了！你這句話，簡直是刀槍了！我情願死在你的刀下，不情願求你饒命的，哈哈！

誠句 含着做誠他人的句子，叫做誠句。

例 你現在應該學做白話文。煙是害人的東西，你快快不要去吸他。你今天再要吸煙，我要不給錢你了。你還不快快去學做白話文，將來恐怕沒有立腳地了。

斷句 文章裏面，表出判斷這事物的是不是，都要用這類的句子。
例 中國人很有大國民的氣象。德謨克拉西，就是平民主義。這是很

不妥當的。中國人是黃種。共和國的元首，叫做大總統。總統有大

總統副總統。過激主義和社會主義是不同的。

上面幾種句法，都是白話文上最重要，最通用的白話文句。我們學做白話句的人，把他來研究得清清楚楚，照着規則去運用他，變化他，在現在通行的白話文上，已經可以够用了。至於這幾種句法裏頭的字面，應該要用得簡少，不要繁多，意思應該要用得嚴密，不要疏散，事實應該要用得純一，不要有語病。現在舉這幾種的例子來給大家看看。

字面方面

繁的

白話文是把全國通行的白話口氣，

簡的

白話文是把全國通行的白話，

和全國通行的白話字面來做成的。
把社會主義的根本主張，去改革那
全國的產業制度；這種主義，叫做國
家的社會主義。

社會主義，是破除階級，打算平等生
活的主義。

意思方面。

疏的

讀書，做算術，要用心的。
我天天把白話文來讀。

和字面來做成的
把維持全國最大平等來做的
主義，叫做國家的社會主義。

社會主義，是打算一切平等生
活的主義。

密的

讀書要用；心做算術也要用心。
我天天讀白話文。

事實方面

語病的

合理的

草木一定要到了春天纔放青。

草木大半在春天放青。

人是禽獸中的最靈。

人是萬物中的最靈。

第十二 白話文的構造

積詞成句，積句成章，積章成篇。詞和句，是章篇的局部組織，不是文的全體。構造所以另行說明在前；章和篇，是文的全部構造，和詞與句是不同的。要明白白話文的做法，一定要討論他的構造；要討論他的構造，一定要討論章和篇的方法。章的方法和篇的方法，雖則同是討論文的全部構造；但是章法是說明文的起承轉結，篇法是討論文的精神，同為這樣，所以分開說明他。

一、章法

章法分起承轉結四種：什麼叫做起？就是一篇文字的起頭。什麼叫做承？就是一篇文字當中的承接。什麼叫做轉？就是一篇文字當中的轉折。什麼叫做結？就是一篇文字的結局。現在把這起承轉結的四個方法，分寫在下面：

一、起法 文章的起筆，差不多像一件事情的起頭；做一件事情，起頭做壞，就沒有好結果，做一篇文章，起筆起壞，就全篇難以出色。所以文章起筆最關緊要，起的方法很多，有下面的各種：

順起 順了文題事實的次序起筆，沒有什麼轉折的，所以叫他順起。
逆起 用逆筆挺然起句，故意做出一種突兀的勢頭，所以叫他逆起。
直起 依着文題的事實，直捷起筆，不用什麼虛冒，所以叫他直起。

翻起 翻騰文題的意思，做一篇文章的起頭，所以叫他翻起。

渾起 把文題的大意，渾括提出來做起，所以叫他渾起。

冒起 起筆照着題目的意思，先作總冒，然後纔申論他的題意，所以叫他冒起。

原起 從推求他的原因做起筆，所以叫他原起。

問起 拿假設的問題來做發端，所以叫他問起。

喻起 拿譬喻來做文字的發端，所以叫他喻起。

排起 把兩件事情，同時提出做起筆，好像雙排一樣，所以叫他排起。

二、承法 起筆起得那怕好，假使承接承得不好，那就文章有毛病，所以承接的法子，也應該考究。我們常用的承接法，有下列的幾個：

正承 打從文字的正面承接上去，所以叫他正承。

反承 反了上文的意思來承接上去，所以叫他反承。

順承 順了上文的意思來承接上去，所以叫他順承。

逆承 文勢很急的時候，用逆筆來承接上去，逆他的氣勢，所以叫他逆承。

急承 文勢不慢不急的時候，忽然用急筆來承接上去，急他的氣勢，所以

叫他急承。

緩承 文勢急的時候，用緩筆來承接上去，緩他的氣勢，所以叫他緩承。

闡承 上文的意思沒有明白，在承接的地方來推闡他，所以叫他闡承。

斷承 用斷定的語句來承接上文，所以叫他斷承。

分承 把上文的意思，一層一層的分開承接，所以叫他分承。

總結 總結上文的意思來做承接所以叫他總結。

引承 引舊書的句子，或者旁的事情，來承接上文，所以叫他引承。

原承 把上文的意思，推原他的理由來做承接，所以叫他原承。

三、轉法 文章的好壞，看他轉的地方，就可以知道；假使轉得圓滑，便是妙文；

轉得生澀，便不算出色。轉的法子很多，寫在左邊：

正轉 打從反面轉到正面，所以叫他正轉。

橫轉 轉筆的意思橫空而來的，所以叫他橫轉。

反轉 轉筆的意思，反背上文的，所以叫他反轉。

緊轉 緊接上文，轉得很快，所以叫他緊轉。

急轉 轉的地方，文勢很急，所以叫他急轉。

進轉 轉了一轉，比較上文的意思，更進一層，所以叫他進轉。

翻轉 把已論定的事實，翻案做轉，所以叫他翻轉。

喻轉 拿旁的事情，譬喻作轉，不就轉到正意的，所以叫他喻轉。

蓄轉 轉語當中，含蓄別的事情，有無窮盡的意味，所以叫他蓄轉。

層轉 一層進一層的轉，使他的文意，一步進一步，所以叫他層轉。

四、結法 文章結的關係，和起的關係一樣；假使結得有力量，就全篇生色；假

使結得不好，就全篇受他的害處。結的法子很多，通常用的，有下面的幾個：

總結 把上文所說的意思，做一個大結束，所以叫他總結。

分結 把上文所說的意思，一件一件的分開來結束，所以叫他分結。

翻結 把上文所說的話，翻騰他的意思來做結，所以叫他翻結。

離結 結處的話，不着題目，專門拿他來補足題目的意思，所以叫他離結。

歎結 在結的地方，用歎詞來說幾句歎氣的話做結束，所以叫他歎結。

贊結 在結的地方，說幾句贊賞的話做結束，所以叫他贊結。

論結 發很大的議論，做全篇文字的結，所以叫他論結。

責結 拿責備口氣的話，做一篇議論的結束，所以叫他責結。

問結 結筆的說話，含着問的意思的，所以叫他問結。

答結 拿回答上文的話，做一篇的結，所以叫他答結。

敘結 敘出上文的議論事實做結，所以叫他敘結。

斷結 拿斷定全篇議論的話做結，所以叫他斷結。

喻結 舉出旁的事情來譬喻上文的事實做結，所以叫他喻結。

轉結 結的地方，有轉的意思，所以叫他轉結。

應結 回應篇首的起句做結，所以叫他應結。

進結 結的地方，用進一層的話，所以叫他進結。

陪結 拿某甲陪某乙做結，所以叫他陪結。

遠結 用悠遠不盡的話做結，所以叫他遠結。

原結 把上文的話說明他的原由做結，所以叫他原結。

引結 引成語或者旁的事情做結，所以叫他引結。

二、篇法

現在做白話文的人雖則不多，但是他們做白話文的程度，相去很遠；同樣記載一件事情，有的寫得生龍活虎，層次非常清楚；有的寫得非常呆板，連意

思也不貫，這爲什麼緣故呢？就是講究篇法和不講究篇法的分別。因爲講究了篇法，就有什麼提綱法，敘述法，照應法，等等意思，自然清楚一貫了。假使不講究篇法，就沒有這等法子，意思自然糊塗不一貫了。所以做文言文，應該講究篇法；做白話文，也應該講究篇法。現在把他重要的幾種法子寫出來，給大家研究研究。

提綱法 把一篇文字的大意思，總寫在篇首，然後分層說明他。

敘述法 依着事實，順次敘述下去，不用什麼曲折的法子。

照應法 前後說的話，要有伏筆，互相照應，使人容易明白。

問答法 把文題中的許多意思，一層一層用問答法說明。

分總法 用總敘法寫出文意的綱領，用分敘法說明文意的條目。

反覆法 把一個意思，從外面裏面反反覆覆的說明。

遞進法 用筆一層進一層，把題目當中的精義逼出來。

預伏法 把一篇文字中段或者末段的意思，預先在篇首伏着二、三句。

烘託法 要說這個意思，偏不說這個意思，用旁的意思一層一層的烘託。

這個意思出來。

牽連法 本來說這件事情，把那件事情牽連來說，合成功一篇文字。

點睛法 全篇不說出怎麼樣道理，到篇末方始說出來。

推原法 推明文題的原理，來發全篇的議論。

反振法 在文章の後半篇，忽然發很大的議論，振起前半篇的局勢。

賓主法 就是一篇文字當中用陪襯，譬如說毛筆，拿鉛筆做陪襯，毛筆就

是主，鉛筆就是賓。

第十三 白話文的修辭

研究白話文體的適當語句，表示我們思想的是不是，叫做白話文的修辭。這種修辭的範圍有兩種：一種是研究他言語的使用，和句節章段的配置，叫做體製。一種是研究他裏面所用的種種辭象，叫做辭的現象。我們要知道這兩種的怎樣，請看下面的說明便知道的。

一、體製

△△△△△△
體製的重要事件

白話文的體製有三種重要事件：第一件是精澈；第二件是勢力；第三件是優美。這三件的理由，說明在下面：

精澈。要所做的白話文，有精澈透澈的價值，對於選用的語句，須要有表示我們思想的能力和句節的配置簡單明白。

勢力。有了精澈的體製，還要有一種雄健動人的勢力，方可以免去平弱乾燥的壞處；所以我們要自己做出的白話文，把望讀者發生慷慨激昂的感情，除了精澈透澈外，不可不有雄健動人的勢力，但是怎樣可以做出這種有勢力的白話文？我們不可不有一種研究標準，標準怎樣？就是對於所用的語句，要避去長的，混同的，不明澈的，所表出的文章，要求簡單潔淨；語句的配置排列，要主客排得清楚顯露，在做白話文的時候，把這幾點認得清楚，做出的白話文，一定清新有勢力了。

優美。物品有優美和惡劣的分別，白話文也有優美和惡劣的分別，我們

人的性理，歡喜優美的白話文，和歡喜優美的物品是一樣的。所以白話文的體製裏邊，除了上面兩種外，再應該研究一種優美的方法才好。這種優美的方法，第一要避去不適於聽覺的語句，第二要避去不適聽覺配置的語句，第三要用白話文上通行的清新文字和語句，加高那白話文的文致。

白話文的語句，要適合我們聽覺；倘所用的音調艱澀，字句重複，或者過求文章的明快和詳密，反把這種語句，不能適合我們聽覺，就容易使人厭倦。

白話文的語句，要順着語句的自然氣勢，合着聽覺的慣例，逐句逐句配合起來，砌成一種新奇的白話文。這種白話文，纔有白話文的價值。倘然反着這個道理，那麼就要弄出一種不自然，不合聽覺的白話文來了。

要把望這篇白話文有新鮮驚人的精神，這篇白話文裏頭，須要有清新的語句纔好。

白話文的構成

白話文裏面最重要的事件，除了體製外，還有一種重要事件，就是白話文的構成，什麼章啦，段啦，節啦，句啦，都包在裏面，現在把他來分說一下：語句。白話文的語句，和文言文不同，文言文的語句，價值在多用典故，險怪語，和死語；對於現在時代的合不合，都不去打算他。白話文的語句，一方面要用那全國通行的白話，一方面還要合着現在的時事，把望讀我這篇白話文章的人，兩眼到處，就能够知道這篇白話文的內容，所以最忌用的，是陳古語和卑鄙的方言，因為這兩種語，是最妨害讀者理解，反背白話文

原意的緣故，但是要避去這兩種的毛病，在選用語句的時候，須要有一種選擇的標準。這種標準有三：一種是確合現在的情勢，一種是確合普通的國民知識，一種是確能顯出我的意思。

確合現在的情勢。白話文所用的語句，要和現在的情勢相確合；從前名人所用的白話和詩歌小說的習俗語，雖然也是極淺近，極通俗的，在當時的人去讀他，一定個個能够解釋得來。後來因為時代的不同，習俗語也跟着時代的變遷，解釋就不同了。到了現在的各人，恐怕不能够都知道做者的真意了。所以我們做白話文的時候，偷然不想及這個道理，隨便把從前名人所用的白話和習俗語，來做現在的白話文，是很不妥當的。

適合普通的國民知識。白話文的語句要和現在國民的普通知識相適合，切勿濫用沒有通行的新名詞和外國語，把他來欺壓國人，使國人不能夠知道這語句的解釋，不明白我這篇白話文的意思。

確能顯出我的意思。我們改文言文做白話文的緣故，是因為文言文的語句口氣，不合我們的語調，不能把望普通人都知道我的真意，用了白話文，我們的真意，可以人人都知道，所以白話文裏面所用的語句，都要確能顯出我的真意才好。倘然濫用不能顯出我們意思的語句，是失了做白話文的原意，沒有白話文的價值了。

句節。連續語句，使成一種完全的意義，叫做句節。這種句節，不問長的，短的，裏面都應當有主語和說明語兩種。這兩種裏頭，還要具着正說和反說

的不同。大凡要做好句節，須要注意語句的配置得法。要這種語句的配置得法，應該注意下面的五條件：

- 一、要所做的白話文，合於白話文上的成例，須要正確。
- 二、要所做的白話文，把望讀者容易理解，須要明晰。
- 三、要把望讀者注意和興奮感覺，須要有勢力。
- 四、要把望讀者發生一種快樂的感情，須要有優美的氣象。
- 五、要所發表的表明主義，須要一致。

上面的五條件，是做白話文配置語句的重要事件；做白話文的人，都要研究一下的。現在再把他來細細說明：

正確 這正確兩個字的包含，不但是語句的使用，當含着條理，就是他

的聯合配置也應當要依着我國原有的語理來下手

明晰，我們做白話文不是爲自己而做，是要把望他人知道我的意思而做的。所以我們做白話文的時候，須要替讀者打算是否能夠理解。倘然亂用曲曲折折的筆法，和險怪語，讀者研究這篇白話文的形式，已經覺得來不及了，那裏再有空閑的工夫，去深究裏面的事實呢？所以組織句節，第一要用精密的心思，去揀選那用語；第二要用適當的語句來表白我的思想；第三要用很容易理解的語句來配置；這三種是最要緊的。

勢力。每件事情的重要意義，應該要配置在文的重要位置上，使讀者眼光到處，沒有不生效力。所以做白話文在每節的起處，應該突然用

提起語，驚醒讀者的眉目；每節的末處，應該突然用承接語，分清句節的界限，這是加大白話文勢力的要訣。

優美 要白話文有優美的氣象，使讀者發生快感。做白話文的時候，須順着語體的規則，天然的順序，做出自然的句節纔好。

一致 凡是一句節的裏面，只要說明一種意義，不要夾雜幾種意思；語氣自然呼應，讀者一望便可知道；這種方法，叫做一致。這一致的裏面，再有思想一致和表彰一致的兩種；一句節的裏面，倘然有兩種意思，和三種意思，或者一句節的末處，忽然說到旁的的事情，這是思想的不一致。主客的位置，前後顛倒，或者在白話文體上，似很聯絡，在思想上，很不聯絡的，是表彰的不一致，都應該避忌的。

句節有長短的不同，我們做白話文時候，應當用長句節的地方，要用長句節；應當用短句節的地方，要用短句節；倘然要用長句節的地方，不用長句節，要用短句節的地方，不用短句節；這種白話文，人家一定都不歡迎他。所以我們學做白話文的人，對於這種地方，都要注意。

配置白話文句節上的語句條件，我們都已明白了；白話文句節的做法，到底怎樣？我們還沒有說過。現在用一種簡單的分說法，來說他一下。句節的做法有三種：一種叫做句法；全節裏面，逐層翻跌，或者逐層推闡，做到句節的末處，特然結出這段句節的主義，使這段的句節，發生一種很大的勢力，雄健的氣象。但是這裏頭有一種不容易使人明白的毛病，一種叫做分條目法；在一句節的裏面，用分條目的方法來做成一句節，

使這句節的條目，分得清清楚楚，一些不亂，把望讀者過眼就可以明白這句節的主義。但是這裏頭，容易弄出一種沒有勢力的毛病。一種叫做氣濃法；在一句節的裏面，用氣味濃厚的語句，做成氣味濃厚的音調，把望讀者生出一種愉快的感情。但是這裏頭也有容易弄出一種輕浮的毛病。這三種做法，各有各的長處，各有各的短處。我們學做白話文的人，應當要隨機應變，取他的長，去他的短，做成一種有價值受人歡迎的好句節。

段落 我們登到講臺上演說，希望一般聽的人，大家滿意，大家佩服。不要使人有厭倦的態度，須把演說的段落，分得清楚；並且還要有變化纔好。現在做白話文，就是把講給人家聽的材料，換做一種文字，寫給人家看，使看

的人有趣味；也要像演說時候，把要說的材料，分出段落來一樣，最要緊的，大概也是正確、明晰、勢力、優美、一致、五種。

什麼叫做正確？在一段裏面，要有確切的表示；不要夾入不確切的語句。

什麼叫做明晰？在一段起處，特然把這段的意思，寫得清清楚楚；使讀者知道這段的主意，以後或者反說，或者順寫，可以一目了然。

什麼叫做勢力？在一段裏面，反說的時候，逐層翻騰；正說的時候，逐層闡發，或用譬喻，或寫感歎，隨意寫去，應有盡有，那麼就有生龍活虎的氣概了。

什麼叫做優美？可以形容的地方，曲曲折折，都合着自然，要有一種優

美的態度

什麼叫做一致？使一段的起處和末處，都有一致的氣象，沒有混雜的

形跡

總括一句話：一段的主意，前後必須一貫，與其貪多務得，寧使簡括明瞭，與其散漫，無寧扼要，這是我們學做白話文的人，都應該注意的。

篇章。白話文的篇章，是把句節和段落來做成的。做成這種篇章的條件，有下面數種：

二、要做白話文的落筆以前，必須把我所做這篇文章裏應有的材料，用腦去打算一下，有怎樣的幾種？這幾種的排列方法，應該怎樣？先把他起個腹稿，整理得清清楚楚，或者另錄在別紙。

二、把腹稿或別紙上整理的材料，再去思量筆勢怎樣可以雄壯？理想怎樣可以精確？散雜的併做一條，不順的使他變順，提起全副精神，把我的思想整理成一種有系統的材料。

三、全篇的材料，已經用我的腦去想得爛熟，提着筆，開着紙，把他逐條逐條用白話文的字面，直寫下來。這個時候，我只知道有我，不知道有世界；只知道做我的文章，不去管旁的事情。照這樣的方法做成的白話文，一定有精神，有勢力。

四、大體寫成後，用一貫的精神，去貫讀一過，讀的時候，碰見不十分妥當的地方，再修正一下。

我們做白話文的時候，依着上面的四條件做去，做出的白話文，一定

有價值。倘然做的時候，對於白話文的氣勢，不能夠都形容出來，可以先用嘴去照着語體念過一遍，然後用筆照所念的口氣去寫出來，自然也成白話文的。

二、辭的現象

要望所做的白話文，有精神，有變化，須要研究辭的現象，這種辭的現象，約有下表幾種：



譬喻法

做白話文的時候，對於所說的事情，恐怕讀者不十分明白，不

十分正確，去引旁的事情，來說明他，證明他；這種方法，叫做譬喻法；現在寫一例子在下面：

你的面黑，好像和煙煤一樣。這句例子，單寫你的面黑，雖然也可以表明黑的意思，但是終不及你的面色好像和煙煤一樣的顯得明白。因為煙煤是極黑的東西，大家都知道的，現在把他來形容面黑，這面的黑度，一定是黑得了不得了。

譬喻的功效，簡單說起來有兩種：

一、有確合的趣味。上面的例子，面和煙煤的實質是不同的，現在把他來擺在一起，做個譬喻，好像面的黑勢和煙煤的黑勢，沒有什麼分別；形式上的美處，很覺自然和合，可使讀者發生一種快感。

二、可得新知識。面黑我知道的，煙煤的黑，我沒有知道。現在因為把他來做了譬喻，不但是可以知道面的黑勢，并且還可以知道煙煤的顏色也是黑的。

我們要做妥當的譬喻，選用的譬喻，一定要清新，避去奇特，因為選用清新的材料，來譬喻我的本意，我的本意，可以靠他顯明。倘然用奇特的材料，來譬喻我的本意，不但是我的本意，他人不能夠十分明白，并且把我的本意，還要弄差了。學做白話文的同志，對於這一點要研究得清楚，這種譬喻的種類，有下表數種：

直喻

隱喻

類喻

問喻

譬喻法

- 多喻
- 簡喻
- 證喻
- 虛喻
- 提喻
- 換喻
- 諷喻
- 聲喻

直喻

這類的方·法·是·簡·直·的·沒·有·曲·折·的·用·的·字·面·普·通·多·用·

像 好像 一樣 差不多……

例

飛艇的樣子像蜻蜓。你的面黑，好像和爐灶裏的煤灰。白

話文的神氣，和說話一樣的。日本人的面貌，和我中國人差不

多的。

隱喻

拿這樣的東西，去譬喻那一樣的東西，在字面上似乎不直接

說明讀者也可以知道我的本意；這種方法叫做隱喻。

例 人是有思想的東西；牛馬是沒有思想的東西。現在我們中國人，究竟有思想沒有？現在抱着舊思想的人，事事都歡喜學古人，是古人的奴隸。

類喻 這類的方法，是把同類的東西來譬喻的。

例 民主國的組織，把公司的組織比起來，大總統像總經理，官吏像夥計，百姓像股東，魚的尾像舵，兩鰓像槳，身體像船。

問喻 把問難來做譬喻的方法，叫做問喻。

例 我的朋友，昨天對我說：『一校的成绩不好，是學生的不好。』我就問他：『你的不會做白話文，是白話文不好呢？還是你不去

學做的不好？』一般迷信的人，嘴裏常常說着我的窮苦，不是我不想法去賺錢的不好，是我的命運不好。試問開一個商店，常常關着店門，這個商店，可有人來買貨的嗎？

類喻 這類是用多類的東西，來做譬喻的方法。

例 教訓頑笨的人，好像對着牛彈琴，向着馬唱戲一樣。共和國家的大總統，好像公司裏的經理，家裏的賬房，船上的老大一樣。簡喻 把極單簡的東西，來做譬喻的方法。

例 煙是壞我腦筋的毒藥。賭是破我家產的盜賊。你是我再造的父母。

證喻 把前人的說話，來做這事證據的方法。

例 前人有句話：『吃得苦中苦，方爲人上人。』就是指著現在那
般吃苦得意的人而說的。前人說：『殺人不怕血腥氣。』恐怕
就是指著現在橫行不法的軍隊呢！

提喻 這兩字的意思，就是把關於全部分的東西，來譬喻這事的方
法。這種方法，有特稱代總名，總名代特稱，抽象語代具體語，具體語代
抽象語的四種：

特稱代總名

例 我現在窮得沒有柴米開支。這柴米兩個字，可以代表一切
日用品的總名；所以雖然沒有說出一切日用品的開支，在看的
一方面，一定認他連日用品都沒有的。

你這女兒的美，好像和西施一樣。這西施兩個字，可以代表形容美人的總名，所以雖然沒有說出美人兩個字，在看的方面，一定認他是美人。

總名代特稱

例 段合肥

合肥兩個字，是一個地方的總名，現在把他來代段祺瑞，是把總名來代表一人的特稱。

孔聖人

聖人兩個字，是有道德學問的總名，現在把他來代表孔丘，也是上面的道理。

抽象語代具體語

例 這一部分的人，都是姦邪無忌的。姦邪兩個字是代表姦黨

那人的意思，姦邪是抽象的名稱，姦黨邪人是具體的名稱。上面的例句，就是把抽象名稱來代表具體名稱的。

具體語代抽象語

例 你這種計劃，簡直是加冰燃火的毒計。加冰是代表冷，的意思，燃火是代表熱的意思。加冰燃火是具象的名稱，冷熱是抽象的名稱。上面的例句，是把具體語來代表抽象語的。

換喻。這類是把附隨的東西，去換他原來本名的方法。這種方法，有下面四種：

根本於實物關係的

例 我們東邊的鄰國，好像太陽的裏升。日本把太陽來做國旗。

我們說他像太陽的東升，就是說他一天一天強盛起來的意思。
根本於用主和用物關係的。

例 敵人的兵艦來降我們了。這一句話，就是敵人的海軍來降。
我們的意思，兵艦是敵人所用的東西，敵人是用艦的主人。

根本於原因結果關係的。

例 孟子 罐子。這兩部書，是把做書人的名字去做他所做的。
書名，就是把結果來換原因。

根本於原料作物關係的。

例 毛穎 毛筆。這兩種東西，是毛筆，毛是原料，筆是所做的東西。

西

諷喻。這種方法是借着他事他物來隱說這事的方法。

例 燕雀怎能知道那鴻鵠的大志呢？這是說小人怎能知道君

子的心。

聲喻。借着事物的聲音，來做譬喻的方法，叫做聲喻。

例 啞子啞啞的發聲，好像雞啼。火車哆哆的放氣，好像吹洋號。

上面的例句，都借着他物的聲音來做譬喻。

化成法。化成法是從變化達到成就的方法。這種方法，有下面的四種：

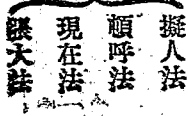
擬人法

願呼法

現在法

擴大法

化成法



擬人法 這種方法，是把死的東西，來比擬生的東西，把沒有情的來比擬有情的。

例 這樣的擁擠，大有狂風怒濤的氣概。狂怒兩個字，是我們人的情，現在用在風和濤的上面，是擬人的方法。

花笑。笑是人類專有的形態，現在把他用在花上，是擬人的方法。

白話文啲！白話文啲！我愛你！我愛你！愛是人愛，所以受我愛的，也定是人。現在受我愛的是白話文，是白話文也變做有情的東西了。

頓呼法 頓然變着平敘的文勢，呼出他主要意思的方法。

例 我們中國的土地，都是很好，很要緊，不可以少一塊，缺一角的。
青島嚨！青島嚨！你將來到底歸我呢？還是歸日本嚨！青島嚨！青島嚨！青島嚨！是頓呼的方法。

現在法 這種方法是寫過去和未來的事情，使他像現在眼前的景物一樣，這裏頭不同的地方，有歷史的和預言的兩種。

歷史的 寫過去的事情，使他像現在眼前的方法。

例 曹操和孫權在赤壁大戰，孫權用火燒的計策去燒他，這時的曹操，燒得全軍覆沒，性命難保。

預言的 是預言未來的事情，像現在事情的方法。

例 將來南北和議，我全國人民都應該要一心對外的。

張大法。把小的事情說得像大事一般，鼓動讀者有感情的方法，但是所說的話，須要謹慎精密，句句近着事理纔好。

例 牆角邊的蟋蟀，一到晚間，便振着兩翅，發出嚶嚶的大聲，鬧得像敲鑼鼓一般，使我看書沒有心緒。我家東邊有一羣小狗，碰見我們，便露出尖刀如的牙齒，豎起棋杆的尾巴，發出吭吭的大聲，向着我們沒命的奔來，嚇得我們像碰見老虎一樣。

布置法 把一段一節的白話文，依着語氣來布置得有次序，有精神的方法，叫做布置法。這種布置法有六種：

漸層法 從淺的地方，說到深的地方；弱的地方，說到強的地方；低的地方，說到高的地方；一步向前一步，一層高出一層，雲導看者達到最

快感的地方。

例 人力車的快，沒有馬車的快；馬車的快，沒有汽車的快。聽見飛機的快樂，不及看見飛機的快樂；看見飛機的快樂，不及乘坐飛機的快樂。這一件事情，一個人說他不好，不一定是不好；兩個人說他不好，也不一定是不好；三個人說他不好，那麼是真正的不好了。

反覆法 把這意思用反反覆覆的寫法，使他越反覆意義越加明瞭。

例 你這個人，一天到夜，不聲不響，到底爲着什麼道理？我今天聽見一件事情，真正好笑啦！真正好笑啦！

照應法 在一段文的裏面，前後有照應表示的方法。

例 人的腦筋，最爲靈動，別的動物，都不能夠說話，不能夠讀書，人是都能夠的，所以我敢斷定人的腦筋最爲靈動。

轉這法 這是寫到山窮水盡的地方，有不能夠再說下去的樣子，纔用轉折的方法，別開一個境地，把這段意思，寫得從東到西，從西到東，明明白白。

例 耕田的人，在耕作時候，全身的汗水，好像和雨珠一般的流出，辛苦得很，然而到了秋天收穫的時候，說不盡的高興快樂。中國的樂器，好處在幽雅，雖然沒有外樂的雄壯，他的幽雅，也足以涵養性情。

表出法 表出法三個字，是把我所要說的話，用種種方法，來表出他的意思；這類方法，有下面幾種：

警句法 這種句法，語句簡奇，意思深順，好處在簡單的語句裏面，含着許多使人有警歎的氣象，發見意外沒有限量的真理。

例 喂！你知道這個道理嗎？知道就說知道，不知道就說不知道，方可以算是一個真正誠實的人。殺雞怎樣用得着牛刀呢？情願做雞嘴，不情願做牛後。

問答法 問答的方法，是假設兩個人，或者三個人，你問我，我答你，寫出這事情的原理，使讀者像親聽這幾人談話一樣的方法。

例 甲說雨是什麼東西化成的，乙說是水汽變成的，甲說水汽是

那裏來的。乙說是地面上的水，被着太陽蒸騰來的。

設疑法 有意假設一種疑問來，提起這件事情，教自己心裏頭去做回答的方法。

例 孔子是什麼人，我是什麼人，我如果好好兒做去，也能够在這
樣好的

詠歎法 白話文做到意思已經完的地方，不能夠再寫下去，也不能
夠就此停着，那就要用這詠歎法。

例 今朝天氣很冷，弄得我不能夠寫字，怕出門去，天呀！天呀！你爲
什麼要怎樣的不做美呀！

省略法 用簡單的語句，省去上面種種字面，和語句，使讀者也可以

知道我說的意思，這叫做省略法。

例 這個人也是這樣。旁的東西也可以知道了。昨天很冷，我房間裏面的痰盂，都結着冰，今天也是這樣。

第十四 白話文的標點法

我們心裏的感情意志，用說話來發表，有神色態度去幫助他，很容易使人領會。如果換在楮墨上發表，因為沒有這種幫助，不能夠使人沒有懷疑的地方。所以我們在楮墨上發表我的情感意志，除了文字外，更要另行想出一種符號去輔助他。這種符號是用點和旁的種種記號，去分清楚句子，或句子裏面一部分和別部分的關係。我們中國從前的舊書上，雖然也有圈點兩種符號，現在因為他太簡單，不能顯出發表人的真意，所以改用一種新符號。這種

新符號，並不是一個時代造出來的，也不是中國人獨用的，是各時代造出來的，各國通用的。

現在把我們中國從前的圈點毛病，寫個例子來，給大家看的。

一、不得發表的眞意。我現在在北京大學讀書，因爲我的父親歡喜功課好，明年想到美國去。這段的意思，若用舊法來圈點，三句都用。號，因爲都用。號讀者就要生出兩個疑點來。讀第一句的時候，作暫停的氣勢，第二句和末句讀做一氣，這段的意思，一定要變做北京大學的功課不好，想到美國去。若第一句和第二句讀做一氣，作暫停的氣勢，這段的意思，一定要變做到北京大學讀書，因爲他的功課好，到美國去是另外的意思。這兩種解法，意思是不同的，相反的。究竟那一種是發表人的眞意。

外邊人都不能代他決定。

二、費時間和腦力。用舊法圈點詞句裏面的關係和作用，不能使讀者一看便明；須經過幾次思索，方可以得到一種線路，但是向這路跑去，也不一定能夠尋得出發表人的真意；上面的例子，便是這樣。所以用舊法來圈點詞句，一定要使讀者費去許多時間和腦力。

上面兩種舊法的毛病，若發表者改用新法的標點，一定都可以免去。所以反過來說，用新法的標點來標點詞句，可以幫助讀者容易閱看，省去許多的時間和腦力，容易得到文的真意，爲什麼呢？請看下面的說明便知道。

上面引的例子，我現在北京大學讀書，因爲我的父親歡喜功課好，明

年想到美國去若發表人的意思，要說北京大學的功課

現在北京大學讀書，因為我的父親歡喜功課好，明年想

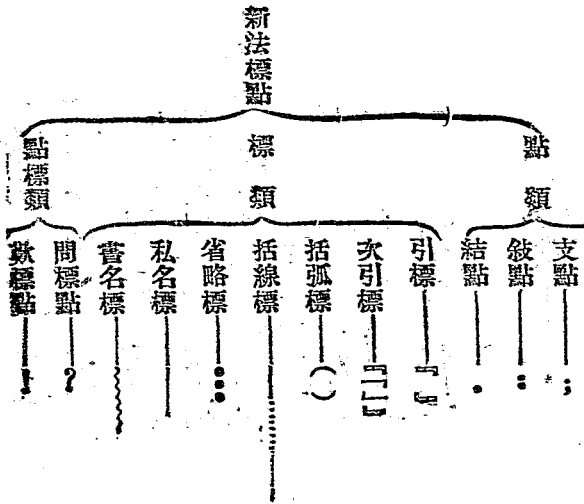
北京大學的功課不好，應該點做我現在北京大學讀書，因

歡喜功課好，明年想到美國去，這樣點法，發表人的真意，讀者

易明白，不會弄差了。

新式標點的種類有三：第一類叫做點類，完全具點的性質，用他點清詞句的關係，第二類叫做標類，完全具標的性質，用他標記詞的作用，第三類叫做點標類，具點和標兩種性質，用他點清關係標明作用，現在把他來表示說明在下面：

逗點



逗點 幾個同類的單詞，同類的兼詞，在一塊連用，和上一句口氣同下一句口氣連接的地方，要用着這種記號。(·)

例 英、美、德、日，在我們中國都有租界。我家裏有一隻狗，二隻貓，三隻雞，都是很好的。你教我英文，我教你中文。我的爺娘，替我做件新衣裳，買些新書籍，送我到學校裏去讀書。明天是雲南起義日，民國復活日，我們校裏要停課一天。前天寄你一本白話文做法，你收到沒有？我家的祖父啦，爺娘啦，兄弟姊妹啦，男傭人啦，女傭人啦，很鬧熱，很和氣。

支點 支點是用他來分開多數同類的句子，和指示停頓地方的記號。

(·)

例 你要去讀書，我要去寫字；你要去寫字，我要去讀書。新標點法，是各時代造出來的，不是一時代造出來的；是各國通用的，不是一國專用的。

上面的例子是分開多數同類的句子。

我今天到上海買了一本白話文做法，本想還要買一本白話文點句法；因為白話文做法裏面也有標點法，就不買了。你對於這本書，如果歡喜他，儘管去買他；如果有不明白，請來問我。

上面的例子，是指示停頓的所在。

敘點 敘點和支點同是指示停頓的記號；但是敘點的效用，比較支點是大些。凡是做下文發凡和援引的句子，都要用着這種記號。

例 我今天聽得三件希奇事情：一件是盲子讀書，一件是啞子談話，一件是聾子聽戲。湖南教育日刊的宗旨：介紹世界的教育思潮，商榷新教育的建設，批評舊教育的弊端。我有兩個朋友：一個是姓張，很能幹的；一個是姓陸，很有思想的。孔子有句話：『老而不死是爲賊。』

結點 結點是指示一句意思完全的記號。(·)

例 我們的白話文做法，是新文學上的一個指南針。凡是從全國民意組織的國家，叫做民主國。

引標 凡是陳述的語句，或引用他書他人的語句，都要用着這記號來指示。『……』

例 俗語說：『若要工夫深，鐵尺磨成繡花針。』這句話，是很有價值的。

論語上面說「非禮勿視，非禮勿聽，非禮勿言，非禮勿動」的幾句話，是我們青年的好教訓。

次引標 在引標裏面再用陳述的語句，或引用他人他書的語句，要用着這種記號「……」

例 我前天跑到太平洋學社裏，陸友白君對我說「有一個日本友人說：『你們的黑潮雜誌，日本人見了，非常的害怕。』這種消息，你聽得心裏歡喜不歡喜？」我的老友武暇純君對我說：「前天到一個小茶館裏去喝茶，見一個老年人，在那裏拍案大罵說：『現在的世界簡直沒有公理了。』我聽得呆了半刻。」

括弧標 一句裏面，插入一個夾註，和本文語氣不相關係的地方都要用

這記號 (……)

例 黃包車 (東洋車) 上面的布帳, 是把他避風雨遮太陽的。 做白

話文 (用語體做的) 比文言文容易得多哩。

括線標 文章裏面形式或內容, 不相連貫的地方, 要用這記號來指示, 和前面括弧標的用法一樣的。 ……

例 西洋的革命, —— 實際的革命, —— 有效力的; 我國的革命, —— 形

式的革命, —— 沒有什麼效力的。 一個小孩子, 在那裏讀書, —— 喻
喻喻, —— 我在這兒笑得嘴都合不攏來。

省略標 對於同樣的事情, 或引用他書他人的語句, 不完全寫出來的地方, 要用着這記號來表示。 ……

例 現在世界上流行的社會主義啦，德謨克拉西啦……弄得他們老年人鬚，豎得和棋杆式一樣。近來美國對於社會上，民族上，國際上，經濟上……一天一天有向上發展的氣象。

私名標 一切專門名詞的左面，應該要用這記號來表示。

例 孔子是周朝魯國人，他崇拜的是堯舜禹湯文武。杜威博士的教

育主義是主張平民的。

書名標 一切書名篇名，都該用這記號來表示。

例 孟子一生的主義，都在孟子七篇上面。孔子修春秋。

問標點 表示疑問的記號。

例 在那裏作悲慘狀的，是不是沒有衣食的同胞？青島是不是我們

的國土

歎標點 表示感歎的記號。

例 我昨天在馬路上，聽得一個人在那裏說：「痛苦！痛苦！」 那
趕車的人，拿起鞭兒向那馬背上狠狠的抽，走！走！

附

注意標點 這類記號，用在文章裏面重要詞句的右旁，有。．．．△△
三種。．．記號，是用在表示大節目的地方；．．記號，是用在小節目的地
方；△△記號，是表示詞句裏面幾字重要的地方。

例（本書裏面的）

三。中。續。聯。詞。（二）用法舉例 你到此刻纔覺悟，來不及了。

標點法，除去上面所舉的幾種外，種類還多；因為普通可以不用，不再一種舉出來了。

附白話詩的做法

述白話文的做法完了，更附以白話詩的做法，畫蛇添足的譏誚，恐不能免。然而我們却不敢承認爲什麼呢？白話文確是現在必不可少，白話詩難道可以缺少麼？從前有句話：『文以載道，詩以言志。』可見得要講道理，殊非白話文不可；要講志向，殊非白話詩不可；所以白話詩的做法，我們以爲現在不可不講的一種學問。

白話詩的做法，現在講的人已不少；并且做白話詩的人也很多，所以不再列出節目，鋪排字面了。就將現成的理論和實際，一一抄在下面。

〔白話詩的三大條件〕主張者係俞君伯平。

(1) 用字要精，造句要雅，安章要完密。這是凡白話文都該注意的。而用白話入詩尤甚。因為如沒有這種限制，隨着各人說話的口氣，做起詩來，一天儘可以有幾十首，還有什麼價值呢？自己先沒有美感，怎樣能動人呢？用白話做詩，發揮人生的美，雖用不着雕琢，終與開口直說不同。這個是用通俗的話做美術的詩之第一條件。

(2) 音節務求諧適，却不限定句末用韻。這條亦是做白話詩應該注意的。因為詩歌明是一種韻文，無論中外，都是一樣。中國語既係單音，音韻一道，分析更嚴。現在末句雖不定用韻，而句中音節自必力求和諧。否則做出詩來，豈不成了一首短篇的散文嗎？何以見得他是詩呢？固

然不必細剖宮商，但對於聲氣音調頓挫，還當考求；萬不可輕輕看過，隨便動筆。

(3) 說理要深透，表情要切至，敘事要靈活。前邊兩條，都是表面；這個說到本質。凡是好的文章，決不僅在文法上的構造，其所代表的內容，最爲重要。而詩尤與文不同，在文可以直說的，詩必當曲繪。文可以繁說的，詩只可簡括。所以詩的說理，表情，敘事，均比較散文深一層。話說正了，意思依然反的。話說一部分，意思却籠罩全體。這無論文言白話，都是一樣。而用白話入詩，比較更難。因爲說得太多太真，便失了詩的面目。太包括了，又怕籠統含糊，意義欠清晰，所以真正有價值的白話詩，比某生某翁大作，難做得多。如沒好的意思，祇好不做。在文學界上儘

嫌他少，不嫌他多，但有一首詩，便有一首詩的價值，做詩的人纔算不白費腦筋，我個人意見如此。

二、做白話詩的主張，在胡適之先生嘗試集自序裏，說得最透澈。

(1) 古人所主張的白話詩。

「作詩必使老嫗都解，固不可；然必使士大夫讀而不能解，亦何故耶？」
(麓堂詩話)

「東坡云：『詩須有爲而作。』元遺山云：『縱橫正有凌靈筆，俯仰隨人亦可憐。』」(南濠詩話)

(2) 古今用字的不同。

文字沒有雅俗，却有死活可道。古也叫做欲，今人叫做要；古人叫做至，

今人叫做到；古人叫做溺，今人叫做尿；本來同是一字，聲音少許變了，並無雅俗可言，何必紛紛胡鬧。至於古人叫字，今人叫號，古人懸梁，今人上吊；古名雖未必不佳，今名又何嘗不妙？至於古人乘輿，今人坐轎；古人加冠束幘，今人但知戴帽；若必叫帽作巾，叫轎作輿，豈非張冠李戴，認作虎豹……

(3) 白話詩的真諦

吾近來作詩，頗不能依人蹊徑，亦不專學一家，命意固無從摹倣，卽字句形式，亦不爲古人成法所拘，蓋頗能獨立矣。

文學革命的手段，要令國中之陶謝李杜，敢用白話京調高腔作詩，要令國中之陶謝李杜，皆能用白話京調高腔作詩。

文學革命的目的，要令白話京調高腔之中，產出幾許陶謝李杜，今日決用不着『陶謝李杜的』陶謝李杜。若陶謝李杜生於今日，仍作陶謝李杜當日之詩，則決不能更有當日的價值與影響。何也？時代不同也。

吾輩生於今日，與其作不能行遠不能普及的五經兩漢六朝八家文字，不如作家喻戶曉的水滸西遊文字。與其作似陶似謝似李似杜的詩，不如作不似陶不似謝不似李杜的白話詩。與其作一個學這個學那個的鄭蘇龔陳伯嚴，不如作一個實地試驗，『旁逸斜出』『舍大道而弗由』的胡適之。

就以上各條說法觀之，所以做白話詩的理論，已覺十分充暢了。至於實際

情形，引例如左。

一、描寫情緒的白話詩。

十二月一日到家 胡適

往日歸來，纔望見竹竿尖，纔望見吾村。

便心頭亂跳，遙知前面，老親望我，含淚相迎。

「來了好呀！別無他話，說不盡歡喜悲酸無限情。偷回首，乾眼淚，招呼

茶飯，款待歸人。今朝——依舊竹竿尖，依舊溪橋——

只少了我的心頭狂跳——

何消說一些深的恩，未報——

何消說十年來的家庭夢想，都一一雲散烟消——

只今日到家時，更何處能尋他那一聲「好呀他」了！

悼李超女士 拯 寰

女士——你爲甚麼死！——

你受盡了舊家庭的痛苦，時時刻刻想脫離了他去讀書，
經了許多挫折，纔償初志。

那知挫折重重，你還到處逃不了他的牽制！

唉！——從來女子有甚麼自由，說到自由，人且以爲可恥；
不自由，不自由；你那能不死！

女士——你爲爭人格死！——

那幾千年的禮教，把大家團團圍住；

女子竟講不到人格兩字

你有了純潔的精神，高尚的品性，偏是鬱鬱不得志！

唉——你的軀壳雖死，你的靈魂不死！

二、描寫風景的白話詩

雪後

康白情

雪後北河沿的晚上，沒有軋軋的車聲，嚶嚶的歌聲，啞啞的鳥聲。

也沒有第二個人在那裏走路。

雪壓的石橋，雪鋪的河面，雪花零亂。

一片瑩光，——襯出那黑影迷離的兩行垂柳。

遠天接地，瀰望模糊。

隔岸長垣如帶，露出了垣外遮不盡的林梢。

更綴上斷斷續續的殘燈，——看到燈窮，知是長垣盡處。
兀的不是一幅畫圖！

人在畫中行，

還把格呀格的腳聲，偷閒暗數，——

一步！……兩步！……三步！……

怎麼好像不是走在這裏樣呢？

溜來欲滑，蹀去還酥，——

記取絨絨春草江南路。

忽見有淡淡的影兒，才知道中天月色如許。

山中卽景

李大劍

是自然的美，是美的自然——
絕無人迹處，空山響流泉。
雲在青山外，人在白雲內。
雲飛人自還，尚有青山在。
三、描寫家庭狀況的白話詩。

雞鳴

康白情

「哥哥呵！……哥哥呵！……」
幾句雞聲，幾家從夢中催起，
嫂嫂起來煮飯。

婆婆起來打水。

哥哥起來上坡。(一)

妹妹起來梳洗。

他却老望着那鏡內要明不白的影兒，——懶懶地。

又聽一聲聲道『哥哥呀，哥哥呵！』

他說：『天下也有叫不醒的哥哥，——』

那裏像我們一家子！

(一)四川方言，出門農作，統叫做上坡。

浜濱所見 樂 齋

一條很淺很濁的浜邊。

白話文做法 附白話詩的做法

排着幾間小屋

關的，吃的，坐的，都在一塊兒

又暗又齷齪！

兩個小脚的婦人，扭扭捏捏走到浜邊

一個淘米，一個洗濯；

屋子裏忽起了一片哭聲，

幾個人捉住了一個女孩子替他纏腳

一抹淡淡的斜陽，向他們照着

空中一陣烏鴉，撲撲地飛過，叫個不住

好像說道：

『你們是什麼生活』

四描寫社會風俗的白話詩

京奉車中

仲密

兩個不買票的兵——

一個捉下車去了。

一個躲在廁所裏。

他事後走出來，還是悠悠然的吸烟捲——

穿着一身擁腫的軍衣，一雙布底雙臉的鞋子。

我知道在這異樣服裝的底下，也藏着一樣的精神，一樣的身體

我的理性教我怨你愛你。

但我的感情還不容我真心的愛你。

不幸的人，我對你實在抱歉！——

這是我力量還沒有澈底。

賣饅頭 謀

「賣饅頭！賣饅頭！」饅頭熱了無人買，夜半大雪風颼颼。

衣薄身寒肚又飢，看看饅頭不敢吃。

吃了饅頭不打緊，明朝無錢買麵粉。

「買饅頭！買饅頭！」有些大人先生們，打牌不覺夜已深。

分付用人到門外，買些饅頭當點心。

一回兒饅頭買來了，老爺們吃着說不好。

「這個嫌淡那個嫌鹹」那個又說「這餡兒不新鮮」
五、諷託的白話詩。

冬天的青菜

季 晴

大氣冷了。

每天早上，雪白的濃霜，壓着那鮮嫩的青菜上，好像要滅他生機的模样。
那知道濃霜只管下降，這青菜偏天天生長。

多謝濃霜。

幸虧你加在身上；

使我心甜，使我肥壯。

大船 友 白

一隻千百萬噸的大船，他體量重，身子高，想要凌波穩渡這大海，但是風和浪，死要和他惡戲。

橫風來了，浪頭百丈高；

咳！大船！你東邊的小船倒了南邊的小船也翻了；

你甲板上的小東西，也飛往浪裏去了；你男女的乘客，亂紛紛的在那里胡鬧；你老大的羅盤針，也當不住了，

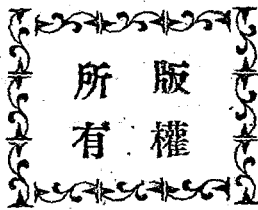
咳！男女的乘客！你們快鎮靜，快準備，別自己擔誤了自己！

咳！男女的乘客！你們須得有個辦法，去監察那老大，別被他弄錯了羅盤針的方向。

「文話做法終」

中華民國二十二年九月初版

(白話文做法壹冊)
(定價大洋柒角)



版權所有

述著者

嘉定 呂雲彪
常熟 戴渭清
嘉定 陸友白

出版者

太平洋學社

發行所

上海新文化書社

本外埠各新書店均有代售

80
10/10/2

